ZAJEDNIČKI PRAVILNIK PREMA MADRIDSKOM SPORAZUMU O MEĐUNARODNOJ REGISTRACIJI ŽIGOVA I PROTOKOLU KOJI SE ODNOSI NA TAJ SPORAZUM

Izmjene i dopune Zajedničkog pravilnika uz Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova i Protokol koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova*/**/***/****

NN-Međunarodni ugovori br. 12/2008, 29.12.2008. (na snazi od 1. rujna 2008. godine)
*NN-Međunarodni ugovori br. 9/2009, 26.10.2009. (na snazi od 1. rujna 2009. godine)
**NN-Međunarodni ugovori br. 2/2016, 23.03.2016. (na snazi od 1. siječnja 2012. godine)
***NN-Međunarodni ugovori br. 2/2016, 23.03.2016. (na snazi od 1. siječnja 2013. godine)
****NN-Međunarodni ugovori br.2/2016, 23.03.2016. (na snazi od 1. siječnja 2015.godine)

DRŽAVNI ZAVOD ZA INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

160

Na temelju članka 32. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine – Međunarodni ugovori« br. 28/96), Državni Zavod za intelektualno vlasništvo objavljuje u izvorniku na engleskom i u prijevodu na hrvatskom jeziku

Ovjereni primjerak

Zajednički pravilnik uz Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova i Protokol koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova – cjeloviti tekst sa svim izmjenama i dopunama kakav je na snazi od 1. 9. 2008. godine

ZAJEDNIČKI PRAVILNIK PREMA MADRIDSKOM SPORAZUMU O MEĐUNARODNOJ REGISTRACIJI ŽIGOVA I PROTOKOLU KOJI SE ODNOSI NA TAJ SPORAZUM

(koji je stupio na snagu 1. rujna 2008. godine)

Poglavlje 1.
OPĆE ODREDBE

Pravilo 1.
SKRAĆENI IZRAZI

U smislu ovog Pravilnika:

i) »Sporazum« znači Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova od 14. travnja 1891. godine, kako je revidiran 14. srpnja 1967. godine te izmijenjen i dopunjen 28. rujna 1979. godine u Stockholmu;

ii) »Protokol« znači Protokol koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova, usvojen u Madridu 27. lipnja 1989. godine;

iii) »ugovorna stranka » znači svaku zemlju koja je stranka Sporazuma ili svaku državu ili međuvladinu organizaciju koja je stranka Protokola;

iv) »država ugovornica« znači ugovornu stranku koja je država;

v) »organizacija ugovornica« znači ugovornu stranku koja je međuvladina organizacija;

vi) »međunarodna registracija« znači registraciju žiga obavljenu prema Sporazumu ili prema Protokolu ili i prema Sporazumu i prema Protokolu, ovisno o slučaju;

vii) »međunarodna prijava« znači prijavu za međunarodnu registraciju podnesenu prema Sporazumu ili prema Protokolu ili i prema Sporazumu i prema Protokolu, ovisno o slučaju;

viii) »međunarodna prijava podnesena isključivo prema Sporazumu« znači međunarodnu prijavu čiji je ured podrijetla ured

– države koju obvezuje Sporazum, ali ne i Protokol ili

– države koju obvezuju i Sporazum i Protokol, pri čemu su u međunarodnoj prijavi naznačene samo države i sve naznačene države obvezuje Sporazum, ali ne i Protokol;

ix) »međunarodna prijava podnesena isključivo prema Protokolu« znači međunarodnu prijavu čiji je ured podrijetla ured

– države koju obvezuje Protokol, ali ne i Sporazum ili

– organizacije ugovornice ili

– države koju obvezuju i Sporazum i Protokol, pri čemu međunarodna prijava ne sadržava naznaku nijedne države koju obvezuje Sporazum, ali ne i Protokol;

x) »međunarodna prijava podnesena i prema Sporazumu i prema Protokolu« znači međunarodnu prijavu čiji je ured podrijetla ured države koju obvezuju i Sporazum i Protokol, a koja se temelji na registraciji i sadržava naznaku:

– barem jedne države koju obvezuje Sporazum, ali ne i Protokol i

– barem jedne države koju obvezuje Protokol, bez obzira na to obvezuje li tu državu i Sporazum ili ne obvezuje, ili barem jedne organizacije ugovornice;

xi) »podnositelj prijave« znači fizičku ili pravnu osobu u čije je ime podnesena međunarodna prijava;

xii) »pravna osoba« znači korporaciju, društvo ili drugu grupu ili organizaciju, koja je, po zakonu koji se na nju primjenjuje, sposobna stjecati prava, preuzimati obveze i tužiti ili biti tužena na sudu;

xiii) »osnovna prijava« znači prijavu za registraciju žiga koja je podnesena uredu neke ugovorne stranke i koja je osnova za međunarodnu prijavu za registraciju toga žiga;

xiv) »osnovna registracija« znači registraciju žiga koju je obavio ured neke ugovorne stranke i koja je osnova za međunarodnu prijavu za registraciju toga žiga;

xv) »naznaka« znači zahtjev za proširenje zaštite (»teritorijalno proširenje«) prema članku 3.ter. stavku 1. ili stavku 2. Sporazuma ili prema članku 3.ter. stavku 1. ili stavku 2. Protokola, ovisno o slučaju; to također znači takvo proširenje kakvo je upisano u međunarodni registar;

xvi) »naznačena ugovorna stranka« znači ugovornu stranku za koju je zatraženo proširenje zaštite (»teritorijalno proširenje«) prema članku 3.ter. stavku 1. ili stavku 2. Sporazuma ili članku 3.ter. stavku 1. ili stavku 2. Protokola, ovisno o slučaju ili u odnosu na koju je takvo proširenje upisano u međunarodni registar;

xvii) »ugovorna stranka naznačena prema Sporazumu« znači ugovornu stranku za koju je zatraženo proširenje zaštite (»teritorijalno proširenje«) prema članku 3.ter. stavku 1. ili stavku 2. Sporazuma;

xviii) »ugovorna stranka naznačena prema Protokolu« znači ugovornu stranku za koju je zatraženo proširenje zaštite (»teritorijalno proširenje«) prema članku 3.ter. stavku 1. ili 2. Protokola;

xix) »obavijest o privremenom odbijanju« znači izjavu ureda naznačene ugovorne stranke u skladu s člankom 5. stavkom 1. Sporazuma ili člankom 5. stavkom 1. Protokola;

xixbis.) »proglašavanje ništavosti« znači odluku nadležnoga tijela (bilo administrativnoga bilo sudskoga) naznačene ugovorne stranke kojom se, na teritoriju te ugovorne stranke, opozivaju ili poništavaju učinci međunarodne registracije u odnosu na sve ili na neke proizvode ili usluge obuhvaćene naznakom te ugovorne stranke;

xx) »Glasilo« znači periodično glasilo iz pravila 32.;

xxi) »nositelj« znači fizičku ili pravnu osobu na čije je ime međunarodna registracija upisana u međunarodni registar;

xxii) »Međunarodna klasifikacija figurativnih elemenata« znači klasifikaciju uspostavljenu Bečkim sporazumom o uspostavi međunarodne klasifikacije figurativnih elemenata žigova od 12. lipnja 1973. godine;

xxiii) »Međunarodna klasifikacija proizvoda i usluga« znači klasifikaciju uspostavljenu Nicanskim sporazumom o međunarodnoj klasifikaciji proizvoda i usluga radi registracije žigova od 15. lipnja 1957. godine, revidiranim u Stockholmu 14. srpnja 1967. godine i u Ženevi 13. svibnja 1977. godine;

xxiv) »međunarodni registar« znači službenu zbirku podataka o međunarodnim registracijama, koju vodi Međunarodni ured, upis kojih podataka se zahtijeva ili dopušta Sporazumom, Protokolom ili Pravilnikom, neovisno o mediju na kojem su ti podaci pohranjeni;

xxv) »ured« znači ured ugovorne stranke koji je nadležan za registraciju žigova ili zajednički ured iz članka 9.quater. Sporazuma ili članka 9.quater. Protokola, ili oboje, ovisno o slučaju;

xxvi) »ured podrijetla« znači ured zemlje podrijetla definirane u članku 1. stavku 3. Sporazuma ili ured podrijetla definiran u članku 2. stavku 2. Protokola, ili oboje, ovisno o slučaju;

xxvibis.) »ugovorna stranka nositelja« znači

– ugovornu stranku čiji ured je ured podrijetla ili

– kad je upisana promjena nositelja ili u slučaju države sljednice, ugovornu stranku ili jednu od ugovornih stranaka, u odnosu na koju nositelj ispunjava uvjete da bude nositelj međunarodne registracije, u skladu s člankom 1. stavkom 2. i člankom 2. Sporazuma ili u skladu s člankom 2. Protokola;

xxvii) »službeni obrazac« znači obrazac što ga je sastavio Međunarodni ured ili svaki obrazac koji ima isti sadržaj i format;

xxviii) »propisana pristojba« znači pristojbu navedenu u Popisu pristojbi;

xxvix) »glavni direktor« znači glavnog direktora Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo;

xxx) »Međunarodni ured« znači Međunarodni ured Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo;

xxxi) »Administrativne upute« znači Administrativne upute iz Pravila 41.

Pravilo 1.bis.
NAZNAKE KOJE SE OBAVLJAJU PREMA SPORAZUMU I NAZNAKE KOJE SE OBAVLJAJU PREMA PROTOKOLU

(1) [Opće načelo i iznimke] Naznaka neke ugovorne stranke obavlja se prema Sporazumu ili prema Protokolu, ovisno o tome naznačuje li se ta ugovorna stranka prema Sporazumu ili prema Protokolu. Međutim,

i) kad se, u odnosu na danu međunarodnu registraciju, Sporazum prestane primjenjivati na odnose između ugovorne stranke nositelja i ugovorne stranke čija je naznaka obavljena prema Sporazumu, naznaka potonje počinje se obavljati prema Protokolu na datum na koji se Sporazum prestane tako primjenjivati ako su na taj datum i ugovorna stranka nositelja i naznačena ugovorna stranka stranke Protokola i

ii) kad se, u odnosu na danu međunarodnu registraciju, Protokol prestane primjenjivati na odnose između ugovorne stranke nositelja i ugovorne stranke čija je naznaka obavljena prema Protokolu, naznaka potonje počinje se obavljati prema Sporazumu na datum na koji se Protokol prestane tako primjenjivati ako su na taj datum i ugovorna stranka nositelja i naznačena ugovorna stranka stranke Sporazuma.

(2) [Upis] Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar podatak o međunarodnom ugovoru prema kojem je obavljena svaka pojedina naznaka.

Pravilo 2.
KOMUNIKACIJA S MEĐUNARODNIM UREDOM

Priopćenja Međunarodnom uredu upućuju se na način određen Administrativnim uputama.

Pravilo 3.
ZASTUPANJE PRED MEĐUNARODNIM UREDOM

(1) [Zastupnik; Broj zastupnika] a) Podnositelj prijave ili nositelj može imati zastupnika pred Međunarodnim uredom.

b) Podnositelj prijave ili nositelj može imati samo jednoga zastupnika. Kad je u imenovanju navedeno više zastupnika, zastupnikom se smatra i kao takav se upisuje u registar samo onaj koji je prvi naveden.

c) Kad je društvo ili tvrtka sastavljeno od odvjetnika ili zastupnika za patente ili žigove navedeno kao zastupnik pred Međunarodnim uredom, ono se smatra jednim zastupnikom.

(2) [Imenovanje zastupnika] a) Imenovanje zastupnika može se obaviti u međunarodnoj prijavi, ili u naknadnoj naznaci ili u zahtjevu prema pravilu 25.

b) Imenovanje zastupnika može se također obaviti posebnim priopćenjem koje se može odnositi na jednu određenu međunarodnu prijavu ili međunarodnu registraciju ili na više njih istoga podnositelja prijave ili nositelja. Spomenuto priopćenje Međunarodnome uredu podnosi:

i) podnositelj prijave, nositelj ili imenovani zastupnik ili

ii) ured ugovorne stranke nositelja.

Takvo priopćenje mora biti potpisano od strane podnositelja prijave ili nositelja ili ureda putem kojega je upućeno.

(3) [Nepravilno imenovanje] a) Kad Međunarodni ured smatra da je imenovanje zastupnika prema stavku 2. nepravilno, o tome obavješćuje podnositelja prijave ili nositelja, navedenoga zastupnika i, ako je imenovanje poslao ili proslijedio ured, taj ured.

b) Sve dok se ne ispune uvjeti propisani u stavku 2., Međunarodni ured šalje sva relevantna priopćenja podnositelju prijave ili nositelju.

c) Sve dok se ne ispune uvjeti propisani u stavku 1. podstavku b) i stavku 2., Međunarodni ured šalje sva relevantna priopćenja podnositelju prijave ili nositelju.

(4) [Upis i obavijest o imenovanju zastupnika; Datum od kojega vrijedi imenovanje zastupnika] a) Kad Međunarodni ured ustanovi da imenovanje zastupnika ispunjava propisane uvjete, upisuje u međunarodni registar činjenicu da podnositelj prijave ili nositelj ima zastupnika te ime i adresu zastupnika. U takvu slučaju datum od kojega vrijedi imenovanje zastupnika datum je kojega je Međunarodni ured primio međunarodnu prijavu, naknadnu naznaku, zahtjev ili posebno priopćenje kojim se imenuje zastupnik.

b) Međunarodni ured o upisu iz podstavka a) obavješćuje i podnositelja prijave ili nositelja i zastupnika. Kad je imenovanje obavljeno posebnim priopćenjem podnesenim putem ureda, Međunarodni ured obavješćuje o upisu i taj ured.

(5) [Učinak imenovanja zastupnika] a) Osim u slučajevima u kojima ovaj Pravilnik izričito predviđa drukčije, potpis zastupnika upisanoga u registar prema stavku 4. podstavku a) zamjenjuje potpis podnositelja prijave ili nositelja.

b) Osim u slučajevima u kojima ovaj Pravilnik izričito zahtijeva da se pozivi, obavijesti ili druga priopćenja upućuju i podnositelju prijave ili nositelju i zastupniku, Međunarodni ured upućuje zastupniku upisanom u registar prema stavku 4. podstavku a) svaki poziv, svaku obavijest ili bilo koje drugo priopćenje koje bi, da nema zastupnika, moralo biti poslano podnositelju prijave ili nositelju; svaki poziv, svaka obavijest ili bilo koje drugo priopćenje tako upućeno spomenutom zastupniku ima isti učinak kao da je upućeno podnositelju prijave ili nositelju.

c) Svako priopćenje koje Međunarodnom uredu uputi zastupnik upisan u registar prema stavku 4. podstavku a) ima isti učinak kao priopćenje upućeno mu od strane podnositelja prijave ili nositelja.

(6) [Brisanje upisa; Datum od kojega vrijedi brisanje] a) Svaki upis prema stavku 4. podstavku a) briše se iz registra kad se brisanje zahtijeva u priopćenju potpisanome od podnositelja prijave, nositelja ili zastupnika. Međunarodni ured briše upis ex officio kad je imenovan novi zastupnik ili, u slučaju upisa promjene nositelja, ako novi nositelj međunarodne registracije nije imenovao zastupnika.

b) Podložno podstavku c), brisanje vrijedi od datuma kojega je Međunarodni ured primio odgovarajuće priopćenje.

c) Kad brisanje zahtijeva zastupnik, ono vrijedi od ranijega od sljedećih datuma:

i) datuma kad Međunarodni ured primi priopćenje kojim se imenuje novi zastupnik;

ii) datuma isteka roka od dva mjeseca računajući od primitka zahtjeva zastupnika za brisanje upisa.

Do datuma od kojega brisanje vrijedi sva priopćenja iz stavka 5. podstavka b) Međunarodni ured upućuje i podnositelju prijave ili nositelju i zastupniku.

d) Međunarodni ured, po primitku zastupnikova zahtjeva za brisanje, o tome obavješćuje podnositelja prijave ili nositelja i uz obavijest prilaže primjerke svih priopćenja koje je Međunarodni ured poslao zastupniku, ili ih od njega primio, tijekom šest mjeseci koji prethode datumu obavijesti.

e) Nakon što je datum od kojega vrijedi brisanje iz registra postao poznat, Međunarodni ured o brisanju i datumu od kojega ono vrijedi obavješćuje zastupnika čiji je upis brisan, podnositelja prijave ili nositelja i, kad je imenovanje zastupnika obavljeno putem nekog ureda, taj ured.

Pravilo 4.
RAČUNANJE ROKOVA

(1) [Rokovi izraženi u godinama] Svaki rok izražen u godinama istječe u odgovarajućoj sljedećoj godini, u mjesecu istoga naziva i na dan istoga broja kakve imaju mjesec i dan događaja od kojega rok počinje teći, osim kad se događaj dogodio 29. veljače, a u odgovarajućoj sljedećoj godini veljača završava 28. Tada rok istječe 28. veljače.

(2) [Rokovi izraženi u mjesecima] Svaki rok izražen u mjesecima istječe, u odgovarajućemu sljedećemu mjesecu, na dan istoga broja koji ima dan događaja od kojega rok počinje teći, osim kad odgovarajući sljedeći mjesec nema dan istoga broja. Tada rok istječe posljednjega dana toga mjeseca.

(3) [Rokovi izraženi u danima] Računanje svakoga roka, izraženoga u danima počinje danom koji slijedi dan kad se dogodio odgovarajući događaj i rok istječe u skladu s tim.

(4) [Istek roka na dan kad Međunarodni ured ili neki drugi ured nije otvoren za stranke] Ako rok istječe na dan kad Međunarodni ured ili odnosni ured nije otvoren za stranke, rok istječe, bez obzira na stavke od 1. do 3., prvoga sljedećega dana kad je Međunarodni ured ili odnosni ured otvoren za stranke.

(5) [Navođenje datuma isteka roka] Međunarodni ured, u svim slučajevima kad priopćava neki rok, navodi datum isteka toga roka, u skladu sa stavcima od 1. do 3.

Pravilo 5.
NEREDOVITOST U POŠTANSKIM I DOSTAVNIM USLUGAMA

(1) [Priopćenja poslana poštom] Neudovoljavanje roku za dostavu priopćenja što ga je zainteresirana stranka poštom uputila Međunarodnom uredu opravdava se ako ta stranka dostavi Međunarodnom uredu dostatan dokaz:

i) da je priopćenje poslano poštom najmanje pet dana prije isteka roka ili, kad je poštanska služba bilo kojega od deset dana koji prethode isteku roka bila prekinuta zbog rata, revolucije, građanskih nereda, štrajka, prirodne nepogode ili drugih sličnih razloga, da je priopćenje poslano poštom najkasnije pet dana nakon što je poštanska služba ponovno proradila,

ii) da je priopćenje poslano kao preporučena pošiljka ili da su pojedinosti o slanju pošiljke upisane u evidenciju poštanskog ureda u trenutku slanja i

iii) u slučajevima kad sve vrste poštanskih pošiljaka obično ne stižu u Međunarodni ured u roku od dva dana od predaje, da je priopćenje poslano poštom kao ona vrsta pošiljke koja obično stiže u Međunarodni ured u roku od dva dana od predaje ili da je poslano kao avionska pošiljka.

(2) [Priopćenja poslana dostavnom službom] Neudovoljavanje roku za dostavu priopćenja upućenog Međunarodnom uredu i otpremljenog dostavnom službom opravdava se ako zainteresirana stranka dostavi Međunarodnom uredu zadovoljavajući dokaz:

i) da je priopćenje poslano najmanje pet dana prije isteka roka ili, kad je otpremna služba bilo kojega od deset dana koji prethode isteku roka bila prekinuta zbog rata, revolucije, građanskih nereda, štrajka, prirodne nepogode ili drugih sličnih razloga, da je priopćenje poslano najkasnije pet dana nakon što je dostavna služba ponovno proradila i

ii) da su pojedinosti o slanju priopćenja upisane u evidenciju dostavne službe u trenutku slanja.

(3) [Ograničenje opravdanja] Neudovoljavanje roku opravdava se prema ovom pravilu samo ako dokaze iz stavka 1. ili 2. i priopćenje ili njegovu kopiju Međunarodni ured primi najkasnije šest mjeseci nakon isteka roka.

(4) [Međunarodna prijava i naknadna naznaka] Kad Međunarodni ured primi međunarodnu prijavu ili naknadnu naznaku nakon isteka dvomjesečnoga roka iz članka 3. stavka 4. Sporazuma, članka 3. stavka 4. Protokola i pravila 24. stavka 6. podstavka b), a odnosni ured navede da zakašnjeli primitak proizlazi iz okolnosti iz stavka 1. ili 2., primjenjuju se stavak 1. ili 2. i stavak 3.

Pravilo 6.
JEZICI

(1) [Međunarodna prijava] Međunarodna prijava mora biti na engleskom, francuskom ili na španjolskom, u skladu s propisima ureda podrijetla, pri čemu se razumijeva da ured podrijetla može dopustiti podnositeljima prijave da biraju između engleskoga, francuskoga i španjolskoga.

(2) [Priopćenja koja nisu međunarodna prijava] Svako priopćenje koje se tiče međunarodne prijave ili međunarodne registracije, podložno pravilu 17. stavku 2. točki v) i stavku 3., mora biti:

i) na engleskom, francuskom ili na španjolskom kad takvo priopćenje Međunarodnom uredu upućuje podnositelj prijave ili nositelj, ili ured;

ii) na jeziku koji se primjenjuje prema pravilu 7. stavku 2. kad se priopćenje sastoji od izjave o namjeri uporabe žiga priložene međunarodnoj prijavi prema pravilu 9. stavku 5. podstavku f) ili naknadnoj naznaci prema pravilu 24. stavku 3. podstavku b) točki i);

iii) na jeziku međunarodne prijave kad je priopćenje obavijest koju je nekom uredu uputio Međunarodni ured, osim ako je taj ured obavijestio Međunarodni ured da sve takve obavijesti moraju biti na engleskom ili na francuskom ili na španjolskom; kad se obavijest koju upućuje Međunarodni ured odnosi na upis međunarodne registracije u međunarodni registar, u obavijesti se navodi jezik na kojem je Međunarodni ured primio određenu međunarodnu prijavu;

iv) na jeziku međunarodne prijave kad je priopćenje obavijest koju Međunarodni ured upućuje podnositelju prijave ili nositelju, osim ako je taj podnositelj prijave ili nositelj izrazio želju da takve obavijesti budu na engleskom ili na francuskom ili na španjolskom.

(3) [Upis i objava] a) Upis međunarodne registracije u međunarodni registar i njezina objava u Gasilu, kao i upis u registar i objava svih podataka koji se prema ovome Pravilniku moraju i upisati u registar i objaviti vezano uz tu međunarodnu registraciju, obavljaju se na engleskom, francuskom i španjolskom. Prigodom upisa međunarodne registracije u registar kao i prigodom objave međunarodne registracije navodi se jezik na kojem je Međunarodni ured primio međunarodnu prijavu.

b) Ako je prva naknadna naznaka obavljena u odnosu na međunarodnu registraciju koja je prema prethodnim verzijama ovoga pravila bila objavljena samo na francuskom ili samo na engleskom i francuskom, Međunarodni ured, zajedno s objavom te naknadne naznake u Glasilu, ili objavljuje međunarodnu registraciju na engleskom i španjolskom i ponavlja objavu međunarodne registracije na francuskom ili objavljuje međunarodnu registraciju na španjolskom i ponavlja objavu međunarodne registracije na engleskom i francuskom, ovisno o slučaju. Ta se naknadna naznaka upisuje u međunarodni registar na engleskom, francuskom i španjolskom.

(4) [Prijevod] a) Prijevode potrebne za obavijesti iz stavka 2. točaka iii) i iv) te za upise u registar i objave iz stavka 3. obavlja Međunarodni ured. Podnositelj prijave ili nositelj, ovisno o slučaju, može međunarodnoj prijavi ili zahtjevu za upis naknadne naznake ili promjene priložiti prijedlog prijevoda svakoga teksta sadržanoga u međunarodnoj prijavi ili u zahtjevu.

Ako Međunarodni ured predloženi prijevod ne smatra ispravnim, ispravlja ga nakon upućivanja poziva podnositelju prijave ili nositelju da se, u roku od mjesec dana od poziva, očituje o predloženim ispravcima.

b) Bez obzira na podstavak a), Međunarodni ured ne prevodi žig. Kad, u skladu s pravilom 9. stavkom 4. podstavkom b) točkom iii) ili pravilom 24. stavkom 3. podstavkom c), podnositelj prijave ili nositelj navede prijevod ili prijevode žiga, Međunarodni ured ne provjerava ispravnost takva prijevoda.

Pravilo 7.
Obavijest o nekim posebnim uvjetima

(1) [brisano]

(2) [Namjera uporabe žiga] Kad neka ugovorna stranka, kao ugovorna stranka naznačena prema Protokolu, zahtijeva izjavu o namjeri uporabe žiga, ona o tom zahtjevu mora obavijestiti glavnoga direktora. Kad ta ugovorna stranka zahtijeva da izjava bude potpisana od strane samoga podnositelja prijave i da bude na posebnom službenom obrascu priloženome međunarodnoj prijavi, obavijest mora sadržavati takvu izjavu i točan navod teksta tražene izjave. Kad ugovorna stranka zahtijeva da izjava bude na engleskom, francuskom ili španjolskom, u obavijesti se mora navesti traženi jezik.

(3) [Obavijest] a) Svaka obavijest iz stavka 2. može se dostaviti u trenutku kad ugovorna stranka polaže svoju ispravu o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu Protokolu, a obavijest ima učinak od dana stupanja na snagu Protokola u odnosu na ugovornu stranku koja je uputila tu obavijest. Obavijest se može dostaviti i kasnije, a u tom slučaju, u odnosu na sve međunarodne registracije čiji je datum isti ili kasniji od datuma od kojega obavijest ima učinak, obavijest ima učinak istekom tri mjeseca od njezina primitka od strane glavnoga direktora ili bilo kojega kasnijeg datuma navedenog u obavijesti.

b) Svaka obavijest upućena u skladu sa stavkom 1., kakav je bio na snazi prije 4. listopada 2001., ili u skladu sa stavkom 2. može se povući u bilo koje doba. Obavijest o povlačenju upućuje se glavnome direktoru. Povlačenje počinje proizvoditi učinak nakon što glavni direktor primi obavijest o povlačenju ili bilo kojega kasnijeg datuma navedenoga u obavijesti.

Poglavlje 2.
MEĐUNARODNE PRIJAVE

Pravilo 8.
VIŠE PODNOSITELJA PRIJAVE

(1) [Dva podnositelja prijave ili više njih koji podnose prijavu isključivo prema Sporazumu ili i prema Sporazumu i prema Protokolu] Dva podnositelja prijave ili više njih mogu zajednički podnijeti međunarodnu prijavu isključivo prema Sporazumu ili i prema Sporazumu i prema Protokolu ako su zajednički nositelji osnovne registracije i ako im je zemlja podrijetla, kako je definirana u članku 1. stavku 3. Sporazuma, ista.

(2) [Dva podnositelja prijave ili više njih koji podnose prijavu isključivo prema Protokolu] Dva podnositelja prijave ili više njih mogu zajednički podnijeti međunarodnu prijavu isključivo prema Protokolu ako su zajednički podnijeli osnovnu prijavu, ili ako su zajednički

nositelji osnovne registracije i ako svaki od njih, u odnosu na ugovornu stranku čiji ured je ured podrijetla, ispunjava uvjete za podnošenje međunarodne prijave prema članku 2. stavku 1. Protokola.

Pravilo 9.
UVJETI ZA MEĐUNARODNU PRIJAVU

(1) [Podnošenje] Međunarodnu prijavu Međunarodnom uredu podnosi ured podrijetla.

(2) [Obrazac i potpis] a) Međunarodna prijava podnosi se na službenom obrascu u jednom primjerku.

b) Međunarodnu prijavu potpisuje ured podrijetla i, ako to ured podrijetla zahtijeva, podnositelj prijave. Kad ured podrijetla ne zahtijeva da podnositelj prijave potpiše međunarodnu prijavu, ali dopušta da ju potpiše i podnositelj, podnositelj prijave to može učiniti.

(3) [Pristojbe] Propisane pristojbe za međunarodnu prijavu plaćaju se kako je propisano pravilima 10., 34. i 35.

(4) [Sadržaj međunarodne prijave] a) Međunarodna prijava mora sadržavati ili navoditi:

i) ime podnositelja prijave, navedeno u skladu s Administrativnim uputama,

ii) adresu podnositelja prijave, navedenu u skladu s Administrativnim uputama,

iii) ime i adresu zastupnika, ako on postoji, navedene u skladu s Administrativnim uputama,

iv) kad se podnositelj prijave želi, prema Pariškoj konvenciji za zaštitu industrijskoga vlasništva, koristiti pravom prvenstva iz neke ranije prijave, izjavu o zahtijevanju priznavanja prava prvenstva iz te ranije prijave, zajedno s podatkom o nazivu ureda kojemu je ta prijava podnesena, datumom i brojem te prijave, kad on postoji i, kad se ranija prijava ne odnosi na sve proizvode i usluge navedene u međunarodnoj prijavi, naznakom proizvoda i usluga na koje se ranija prijava odnosi,

v) reprodukciju žiga koja mora stati u za nju predviđen okvir na službenom obrascu; ta reprodukcija mora biti jasna i, ovisno o tome je li reprodukcija u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji crno-bijela ili u boji, mora biti crno-bijela ili u boji,

vi) kad podnositelj prijave želi da se žig smatra žigom napisanim standardnim znakovima, izjavu o tome,

vii) kad je u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji zahtijevana zaštita boje kao razlikovnog elementa žiga ili kad podnositelj prijave želi zahtijevati zaštitu boje kao razlikovnog elementa žiga, a žig iz osnovne prijave ili osnovne registracije je u boji, naznaku da se zahtijeva zaštita boje i navođenje riječima boje ili kombinacije boja koja se želi zaštititi i, kad je priložena reprodukcija iz točke v) crno-bijela, jednu reprodukciju žiga u boji,

viibis.) kad se žig koji je predmet osnovne prijave ili osnovne registracije sastoji od boje ili kombinacije boja kao takvih, podatak o tome,

viii) kad se osnovna prijava ili osnovna registracija odnose na trodimenzijski žig, naznaku »trodimenzijski žig«,

ix) kad se osnovna prijava ili osnovna registracija odnosi na zvučni žig, naznaku »zvučni žig«,

x) kad se osnovna prijava ili osnovna registracija odnose na zajednički, certifikacijski ili jamstveni žig, podatak o tome,

xi) kad osnovna prijava ili osnovna registracija sadržava opis žiga riječima, a podnositelj prijave želi uključiti taj opis ili ured podrijetla zahtijeva uključivanje tog opisa, taj opis; kad je spomenuti opis na jeziku koji nije jezik međunarodne prijave, mora ga se napisati na jeziku međunarodne prijave,

xii) kad žig sadržava slova koja nisu latinična ili brojke koje nisu arapske ili rimske ili kad se od njih sastoji, transliteraciju tih slova u latinična ili tih brojki u arapske; transliteracija u latinična slova mora slijediti fonetiku jezika međunarodne prijave,

xiii) nazive proizvoda i usluga za koje se traži međunarodna registracija žiga, razvrstane u odgovarajuće razrede Međunarodne klasifikacije proizvoda i usluga, s brojem razreda ispred svake skupine, navedene prema redoslijedu razreda te klasifikacije; proizvodi i usluge moraju biti navedeni preciznim izrazima, a poželjno je rabiti riječi iz abecednoga popisa spomenute klasifikacije; međunarodna prijava može sadržavati ograničenja popisa proizvoda i usluga u odnosu na jednu ili u odnosu na više naznačenih ugovornih stranaka; ograničenje u odnosu na svaku ugovornu stranku može biti različito,

xiv) iznos pristojbi koje se plaćaju i način plaćanja ili nalog da se traženim iznosom pristojbi tereti račun otvoren pri Međunarodnom uredu kao i identifikaciju stranke koja obavlja uplatu ili daje nalog i

xv) naznačene ugovorne stranke.

b) Međunarodna prijava može sadržavati i:

i) kad je podnositelj prijave fizička osoba, naznaku države čiji je podnositelj prijave državljanin;

ii) kad je podnositelj prijave pravna osoba, podatak o pravnoj naravi te pravne osobe i državi te, prema potrebi, podatak o teritorijalnoj jedinici unutar te države prema čijem je zakonu ta pravna osoba ustrojena;

iii) kad žig sadržava jednu ili više riječi koje se mogu prevesti ili kad se od njih sastoji, prijevod te riječi ili tih riječi na engleski, francuski i španjolski ili na bilo koji od tih jezika ili na dva takva jezika;

iv) kad podnositelj prijave zahtijeva zaštitu boje kao razlikovnog elementa žiga, navođenje riječima svake boje glavnih dijelova žiga koji su u toj boji;

v) kad se podnositelj prijave želi odreći zaštite nekoga elementa žiga, naznaku o tome i elementu ili elementima čije se zaštite odriče.

(5) [Dodatni sadržaj međunarodne prijave] a) Međunarodna prijava podnesena isključivo prema Sporazumu ili i prema Sporazumu i prema Protokolu mora sadržavati broj i datum osnovne registracije i podatak o jednoj od sljedećih činjenica:

i) da podnositelj prijave ima stvarno i djelatno industrijsko ili trgovačko poduzeće na teritoriju države ugovornice čiji ured je ured podrijetla ili

ii) kad podnositelj prijave nema takvo poduzeće u nekoj državi ugovornici Sporazuma, da ima prebivalište na teritoriju države čiji ured je ured podrijetla ili

iii) kad podnositelj prijave nema takvo poduzeće ili prebivalište na teritoriju neke države ugovornice Sporazuma, da je državljanin države čiji ured je ured podrijetla.

b) Međunarodna prijava podnesena isključivo prema Protokolu mora sadržavati broj i datum osnovne prijave ili osnovne registracije i podatak o jednoj od sljedećih činjenica ili o više njih:

i) kad je država ugovorna stranka, čiji ured je ured podrijetla, da je podnositelj prijave državljanin te države;

ii) kad je organizacija ugovorna stranka, čiji ured je ured podrijetla, naziv države članice te organizacije čiji je podnositelj prijave državljanin;

iii) da podnositelj prijave ima prebivalište na teritoriju ugovorne stranke čiji ured je ured podrijetla.

iv) da podnositelj prijave ima stvarno i djelatno industrijsko ili trgovačko poduzeće na teritoriju ugovorne stranke čiji ured je ured podrijetla.

c) Kad adresa podnositelja prijave navedena u skladu sa stavkom 4. podstavkom a) točkom ii) nije na teritoriju ugovorne stranke čiji ured je ured podrijetla, a u podstavku a) točki i) ili točki ii) ili podstavku b) točki iii) ili točki iv) navedeno je da podnositelj prijave ima prebivalište ili poduzeće na teritoriju te ugovorne stranke, u međunarodnoj prijavi navodi se to prebivalište ili adresa toga poduzeća.

d) Međunarodna prijava mora sadržavati izjavu ureda podrijetla kojom se potvrđuje:

i) datum kojega je ured podrijetla primio ili se, kako je predviđeno pravilom 11. stavkom 1., smatra da je primio zahtjev podnositelja prijave da se međunarodna prijava podnese Međunarodnom uredu,

ii) da su podnositelj prijave koji je naveden u međunarodnoj prijavi i podnositelj prijave koji je naveden u osnovnoj prijavi ili nositelj osnovne registracije, ovisno o slučaju, ista osoba,

iii) da je svaki podatak iz stavka 4. podstavka a) točaka odviibis) do xi) koji je naveden u međunarodnoj prijavi naveden i u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji, ovisno o slučaju,

iv) da je žig koji je predmet međunarodne prijave, isti kao i u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji, ovisno o slučaju,

v) da je, ako je zaštita boje kao razlikovnog elementa žiga zahtijevana u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji, isti zahtjev uključen u međunarodnu prijavu ili ako je zaštita boje kao razlikovnog elementa žiga zahtijevana u međunarodnoj prijavi, a da nije zahtijevana u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji, da je žig u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji zaista u zahtijevanoj boji ili kombinaciji boja koja se traži i

vi) da su proizvodi i usluge koji su navedeni u međunarodnoj prijavi, obuhvaćeni popisom proizvoda i usluga koji je naveden u osnovnoj prijavi ili osnovnoj registraciji, ovisno o slučaju.

e) Kad se međunarodna prijava zasniva na dvije osnovne prijave ili osnovne registracije ili više njih, smatra se da se izjava iz podstavka d) odnosi na sve te osnovne prijave ili osnovne registracije.

f) Kad međunarodna prijava sadržava naznaku ugovorne stranke koja je dostavila obavijest u skladu s pravilom 7. stavkom 2., mora sadržavati i izjavu o namjeri uporabe žiga na teritoriju te ugovorne stranke; ta se izjava smatra dijelom naznake ugovorne stranke koja ju zahtijeva i, u skladu s onim što ta ugovorna stranka zahtijeva, mora biti:

i) potpisana od strane podnositelja prijave i podnesena na posebnom službenom obrascu priloženome međunarodnoj prijavi ili

ii) uključena u međunarodnu prijavu.

g) Kad međunarodna prijava sadržava naznaku organizacije ugovornice može sadržavati i sljedeće podatke:

i) kad podnositelj prijave želi, u skladu sa zakonodavstvom te organizacije ugovornice, zahtijevati priznavanje starijeg prava iz jednog ranijeg žiga ili više njih, registriranih u državi članici te organizacije ili za tu državu, izjavu o tomu, u kojoj se navodi država članica ili države članice u kojima je ili za koje je raniji žig registriran, datum od kojega odnosna registracija vrijedi, broj odnosne registracije te proizvodi i usluge za koje je raniji žig registriran. Takvi se podaci navode na službenom obrascu koji se prilaže uz međunarodnu prijavu;

ii) kad se, u skladu sa zakonodavstvom te organizacije ugovornice, od podnositelja prijave zahtijeva da uz jezik međunarodne prijave navede drugi službeni jezik pred uredom te organizacije ugovornice, podatak o tom drugom jeziku.

Pravilo 10.
PRISTOJBE KOJE SE ODNOSE NA MEĐUNARODNU PRIJAVU

(1) [Međunarodne prijave podnesene isključivo prema Sporazumu] Međunarodna prijava podnesena isključivo prema Sporazumu podliježe plaćanju osnovne pristojbe, dopunske pristojbe i, prema potrebi, dodatne pristojbe, određene u točki 1. Popisa pristojbi. Te se pristojbe plaćaju u dva obroka svaki za razdoblje od deset godina. Na plaćanje drugog obroka primjenjuje se pravilo 30.

(2) [Međunarodne prijave podnesene isključivo prema Protokolu] Međunarodna prijava podnesena isključivo prema Protokolu podliježe plaćanju osnovne pristojbe, dopunske

pristojbe i/ili individualne pristojbe te, prema potrebi, dodatne pristojbe, određene ili navedene u točki 2. Popisa pristojbi. Te se pristojbe plaćaju za razdoblje od deset godina.

(3) [Međunarodne prijave podnesene i prema Sporazumu i prema Protokolu] Međunarodna prijava podnesena i prema Sporazumu i prema Protokolu podliježe plaćanju osnovne pristojbe, dopunske pristojbe i, prema potrebi, individualne pristojbe i dodatne pristojbe, određene ili navedene u točki 3 Popisa pristojbi. Kad je riječ o ugovornim strankama naznačenima prema Sporazumu, primjenjuje se stavak 1. Kad je riječ o ugovornim strankama naznačenima prema Protokolu, primjenjuje se stavak 2.

Pravilo 11.
NEPRAVILNOSTI KOJE SE NE TIČU KLASIFIKACIJE PROIZVODA I USLUGA ILI NJIHOVA NAVOĐENJA

(1) [Prijevremeni zahtjev uredu podrijetla] a) Kad je ured podrijetla primio zahtjev za podnošenje Međunarodnom uredu međunarodne prijave isključivo prema Sporazumu prije nego što je žig na koji se taj zahtjev odnosi upisan u registar spomenutog ureda, smatra se da je taj zahtjev primljen od strane ureda podrijetla, za potrebe članka 3. stavka 4. Sporazuma, na dan upisa žiga u registar spomenutog ureda.

b) Podložno podstavku c), kad ured podrijetla primi zahtjev za podnošenje Međunarodnom uredu međunarodne prijave i prema Sporazumu i prema Protokolu prije no što je žig na koji se taj zahtjev odnosi upisan u registar spomenutog ureda, s međunarodnom prijavom postupa se kao s međunarodnom prijavom podnesenom isključivo prema Protokolu i ured podrijetla briše naznake svih ugovornih stranaka koje obvezuje Sporazum, ali ne i naznake ugovornih stranaka koje obvezuje Protokol.

c) Kad je zahtjev iz podstavka b) popraćen izričitim zahtjevom da se s međunarodnom prijavom postupa kao s međunarodnom prijavom podnesenom i prema Sporazumu i prema Protokolu nakon što žig bude upisan u registar ureda podrijetla, taj ured ne briše naznake ugovornih stranaka koje obvezuje Sporazum, ali ne i Protokol i smatra se da je zahtjev za podnošenje međunarodne prijave primljen od strane spomenutog ureda, za potrebe članka 3. stavka 4. Sporazuma i članka 3. stavka 4. Protokola, na dan upisa žiga u registar spomenutog ureda.

(2) [Nepravilnosti koje mora ukloniti podnositelj prijave] a) Ako Međunarodni ured smatra da međunarodna prijava sadržava nepravilnosti, osim onih iz stavaka 3., 4. i 6. i pravila 12. i 13., o njima istodobno obavješćuje podnositelja prijave i ured podrijetla.

b) Takve nepravilnosti podnositelj prijave može ispraviti u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti o nepravilnosti upućene od strane Međunarodnog ureda. Ako se nepravilnost ne ukloni u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti o toj nepravilnosti upućene od strane Međunarodnog ureda, smatra se da se od međunarodne prijave odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje podnositelja prijave i ured podrijetla.

(3) [Nepravilnost koju mora ukloniti podnositelj prijave ili ured podrijetla] a) Bez obzira na stavak 2., kad su pristojbe koje se plaćaju prema pravilu 10. plaćene Međunarodnom uredu od strane ureda podrijetla, a Međunarodni ured smatra da je primljeni iznos pristojbi manji od zahtijevanog iznosa, o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave. U obavijesti se mora navesti iznos koji nedostaje.

b) Iznos koji nedostaje može platiti ured podrijetla ili podnositelj prijave u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti upućene od strane Međunarodnog ureda. Ako iznos koji nedostaje nije uplaćen u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti o nepravilnosti upućene od strane Međunarodnog ureda, smatra se da se od međunarodne prijave odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

(4) [Nepravilnosti koje mora ukloniti ured podrijetla] a) Ako Međunarodni ured:

i) ustanovi da međunarodna prijava ne udovoljava uvjetima iz pravila 2. ili da nije podnesena na službenom obrascu propisanom pravilom 9. stavkom 2. točkom a),

ii) ustanovi da međunarodna prijava sadržava neku od nepravilnosti iz pravila 15. stavka 1.,

iii) smatra da međunarodna prijava sadržava nepravilnosti koje se odnose na pravo podnositelja prijave da podnese međunarodnu prijavu,

iv) smatra da međunarodna prijava sadržava nepravilnosti koje se odnose na izjavu ureda podrijetla iz pravila 9. stavka 5. točke d),

v) [brisano]

vi) ustanovi da međunarodna prijava nije potpisana od strane ureda podrijetla ili

vii) ustanovi da međunarodna prijava ne sadržava datum i broj osnovne prijave ili osnovne registracije, ovisno o slučaju, o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

b) Takve nepravilnosti ured podrijetla može ukloniti u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti o nepravilnosti upućene od strane Međunarodnog ureda. Ako nepravilnost nije uklonjena u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti o toj nepravilnosti upućene od strane Međunarodnog ureda, smatra se da se od međunarodne prijave odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

(5) [Povrat pristojbi] Kad se, u skladu sa stavkom 2. podstavkom b), stavkom 3. ili stavkom 4. podstavkom b), smatra da se od međunarodne prijave odustalo, Međunarodni ured vraća pristojbe plaćene za tu prijavu stranci koja ih je platila, nakon oduzimanja iznosa koji odgovara polovici osnovne pristojbe iz točki 1.1.1, 2.1.1 ili 3.1.1 Popisa pristojbi.

(6) [Druge nepravilnosti u vezi s naznakom ugovorne stranke prema Protokolu] a) Kad je, u skladu s člankom 3. stavkom 4. Protokola, Međunarodni ured primio međunarodnu prijavu u roku od dva mjeseca od datuma primitka te međunarodne prijave od strane ureda podrijetla, a Međunarodni ured smatra da je izjava o namjeri uporabe žiga prema pravilu 9. stavku 5. podstavku f) potrebna, ali nedostaje ili nije u skladu s propisanim uvjetima, Međunarodni ured o tome odmah i istodobno obavješćuje podnositelja prijave i ured podrijetla.

b) Smatra se da je izjava o namjeri uporabe žiga primljena od strane Međunarodnoga ureda zajedno s međunarodnom prijavom ako Međunarodni ured primi nedostavljenu ili ispravljenu izjavu u roku od dva mjeseca iz podstavka a).

c) Smatra se da međunarodna prijava ne sadržava naznaku ugovorne stranke za koju je potrebna izjava o namjeri uporabe žiga ako je nedostavljena ili ispravljena izjava primljena nakon roka od dva mjeseca iz podstavka b). Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje podnositelja prijave i ured podrijetla, vraća pristojbe za naznaku već plaćene u odnosu na tu ugovornu stranku i navodi da se naznaka spomenute ugovorne stranke može obaviti kao naknadna naznaka prema pravilu 24., uz uvjet da je ta naznaka popraćena potrebnom izjavom.

(7) [Međunarodna prijava koja se ne smatra takvom] Ako je međunarodna prijava podnesena izravno Međunarodnom uredu od strane podnositelja prijave ili ako ne udovoljava uvjetima iz pravila 6. stavka 1., ta se prijava ne smatra međunarodnom prijavom i vraća se pošiljatelju.

Pravilo 12.
NEPRAVILNOSTI U VEZI S KLASIFIKACIJOM PROIZVODA I USLUGA

(1) [Prijedlog klasifikacije] a) Ako Međunarodni ured smatra da uvjeti iz pravila 9. stavka 4. podstavka a) točke xiii) nisu ispunjeni, on daje vlastiti prijedlog klasifikacije i svrstavanja i obavijest o svojem prijedlogu istodobno šalje uredu podrijetla i podnositelju prijave.

b) Obavijest o prijedlogu mora sadržavati i iznos pristojbi, ako postoje, koje je potrebno platiti za predloženu klasifikaciju i svrstavanje.

(2) [Mišljenje koje se razlikuje od prijedloga] Ured podrijetla može Međunarodnom uredu priopćiti mišljenje o predloženoj klasifikaciji i svrstavanju u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti o prijedlogu.

(3) [Podsjećanje na prijedlog] Ako u roku od dva mjeseca od datuma obavijesti iz stavka 1. podstavka a) ured podrijetla nije priopćio mišljenje o predloženoj klasifikaciji i svrstavanju, Međunarodni ured šalje uredu podrijetla i podnositelju prijave priopćenje kojim ponavlja prijedlog. Slanje toga priopćenja ne utječe na rok od tri mjeseca iz stavka 2.

(4) [Povlačenje prijedloga] Ako Međunarodni ured, zbog mišljenja priopćenoga na temelju stavka 2., povuče svoj prijedlog, o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

(5) [Izmjena prijedloga] Ako Međunarodni ured, zbog mišljenja priopćenoga na temelju stavka 2., izmijeni svoj prijedlog, o toj izmjeni, kao i o svakoj promjeni iznosa iz stavka 1. podstavka b) koja proizlazi iz izmjene prijedloga istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

(6) [Potvrđivanje prijedloga] Ako Međunarodni ured, bez obzira na mišljenje iz stavka 2., potvrdi svoj prijedlog, o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

(7) [Pristojbe] a) Ako Međunarodnom uredu nije priopćeno mišljenje iz stavka 2., iznos iz stavka 1. podstavka b) mora se platiti u roku od četiri mjeseca od datuma obavijesti iz stavka 1. podstavka a), a ako se to ne učini, smatra se da se od međunarodne prijave odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

b) Ako je Međunarodnom uredu priopćeno mišljenje iz stavka 2., iznos iz stavka 1. podstavka b) ili, prema potrebi, iz stavka 5., mora se platiti u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti Međunarodnog ureda o izmjeni ili potvrđivanju njegova prijedloga prema stavku 5. ili stavku

6., ovisno o slučaju, a ako se to ne učini, smatra se da se od međunarodne prijave odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

c) Ako je Međunarodnom uredu priopćeno mišljenje na temelju stavka 2., i ako zbog toga mišljenja Međunarodni ured povuče svoj prijedlog u skladu sa stavkom 4., iznos iz stavka 1. podstavka b) ne mora se platiti.

(8) [Povrat pristojbi] Kad se, u skladu sa stavkom 7., smatra da se od međunarodne prijave odustalo, Međunarodni ured vraća pristojbe plaćene za tu prijavu stranci koja ih je platila, nakon oduzimanja iznosa koji odgovara polovici osnovne pristojbe iz točaka 1.1.1, 2.1.1 ili 3.1.1 Popisa pristojbi.

(9) [Klasifikacija u registraciji] Podložno usklađenosti međunarodne prijave s drugim propisanim uvjetima, žig se registrira prema klasifikaciji i svrstavanju koje Međunarodni ured smatra ispravnim.

Pravilo 13.
NEPRAVILNOSTI U SVEZI S NAVOĐENJEM PROIZVODA I USLUGA

(1) [Priopćavanje nepravilnosti uredu podrijetla od strane Međunarodnog ureda] Ako Međunarodni ured smatra da je neki od proizvoda i usluga u međunarodnoj prijavi naveden izrazom koji je previše neodređen za potrebe klasifikacije ili je nerazumljiv ili je jezično nepravilan, o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave. U istoj obavijesti Međunarodni ured može predložiti zamjenski izraz ili brisanje tog izraza.

(2) [Rok za uklanjanje nepravilnosti] a) Ured podrijetla može dati prijedlog za uklanjanje nepravilnosti u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti iz stavka 1.

b) Ako nikakav prijedlog za uklanjanje nepravilnosti, prihvatljiv Međunarodnome uredu, nije podnesen u roku iz podstavka a), Međunarodni ured u međunarodnoj registraciji navodi izraz kakav je naveden u međunarodnoj prijavi, pod uvjetom da je ured podrijetla odredio razred u koji bi se taj pojam trebao svrstati; međunarodna registracija sadržava napomenu da je, po mišljenju Međunarodnog ureda, određeni izraz previše neodređen za potrebe klasifikacije ili da je nerazumljiv ili jezično nepravilan, ovisno o slučaju. Kad ured podrijetla nije odredio razred, Međunarodni ured ex officio briše spomenuti izraz i o tome istodobno obavješćuje ured podrijetla i podnositelja prijave.

Poglavlje 3.
MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

Pravilo 14.
UPIS ŽIGA U MEĐUNARODNI REGISTAR

(1) [Upis žiga u međunarodni registar] Kad Međunarodni ured ustanovi da međunarodna prijava udovoljava propisanim uvjetima, upisuje žig u međunarodni registar, obavješćuje o međunarodnoj registraciji urede naznačenih ugovornih stranaka, o tome obavješćuje ured podrijetla i nositelju šalje potvrdu. Kad ured podrijetla to želi i o tome je obavijestio Međunarodni ured, potvrda se šalje nositelju preko ureda podrijetla.

(2) [Sadržaj registracije] Međunarodna registracija sadržava:

i) sve podatke sadržane u međunarodnoj prijavi, osim zahtjeva za priznavanje prvenstva iz pravila 9. stavka 4. podstavka a) točke iv) kad je od datuma ranije prijave do datuma međunarodne registracije proteklo više od šest mjeseci,

ii) datum međunarodne registracije,

iii) broj međunarodne registracije,

iv) kad se žig može klasificirati prema Međunarodnoj klasifikaciji figurativnih elemenata i osim ako međunarodna prijava sadržava izjavu da podnositelj prijave želi da se žig smatra žigom napisanim standardnim znakovima, odgovarajuće klasifikacijske oznake spomenute klasifikacije, kako ih je odredio Međunarodni ured,

v) napomenu o svakoj naznačenoj ugovornoj stranci, o tome je li riječ o ugovornoj stranci naznačenoj prema Sporazumu ili o ugovornoj stranci naznačenoj prema Protokolu.

(vi) podatke priložene uz međunarodnu prijavu u skladu s pravilom 9. stavkom 5. podstavkom g) točkom i) o državi ugovornici ili državama ugovornicama u kojima je ili u odnosu na koje je raniji žig, iz kojega se zahtijeva priznavanje starijeg prava, registriran, datum od kojega vrijedi registracija toga ranijeg žiga i broj odnosne registracije.

Pravilo 15.
DATUM MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

(1) [Nepravilnosti koje utječu na datum međunarodne registracije] Kad međunarodna prijava koju primi Međunarodni ured ne sadržava sve sljedeće elemente:

i) podatke koji omogućuju utvrđivanje identiteta podnositelja prijave i kontaktiranje s podnositeljem prijave ili s njegovim zastupnikom, ako ga ima,

ii) ugovorne stranke koje su naznačene,

iii) reprodukciju žiga,

iv) naznaku proizvoda i usluga za koje se traži registracija žiga, međunarodna registracija nosi datum kojega je posljednji od elemenata koji nedostaju dostavljen Međunarodnome uredu. Kad je posljednji od elemenata koji nedostaju dostavljen Međunarodnome uredu u roku od dva mjeseca iz članka 3. stavka 4. Sporazuma i članka 3. stavka 4. Protokola, međunarodna registracija nosi datum kojega je nepotpunu međunarodnu prijavu primio ili se, kako je predviđeno pravilom 11. stavkom 1., smatra da je primio ured podrijetla.

(2) [Datum međunarodne registracije u drugim slučajevima] U svim drugim slučajevima međunarodna registracija nosi datum određen u skladu s člankom 3. stavkom 4. Sporazuma i s člankom 3. stavkom 4. Protokola.

Poglavlje 4.
OKOLNOSTI U UGOVORNIM STRANKAMA KOJE UTJEČU NA MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

Pravilo 16.
ROK ZA DOSTAVU OBAVIJESTI O PRIVREMENOM ODBIJANJU NA TEMELJU PRIGOVORA

(1) [Obavijesti koje se odnose na moguće prigovore] a) Podložno članku 9.sexies. stavku 1. podstavku b) Protokola, kad bilo koja ugovorna stranka da izjavu u skladu s člankom 5. stavkom 2. podstavkom b) i prvom rečenicom podstavka c) Protokola i kad, u odnosu na određenu međunarodnu registraciju kojom je naznačena ta ugovorna stranka, postane očito da će rok za prigovor isteći nakon isteka roka od 18 mjeseci iz članka 5. stavka 2. podstavka b), u kojemu se Međunarodnom uredu može dostaviti obavijest o privremenom odbijanju na temelju prigovora, ured te ugovorne stranke obavješćuje Međunarodni ured o broju i imenu nositelja te međunarodne registracije.

b) Kad su u trenutku slanja obavijesti iz podstavka a) poznati datumi kad počinje teći ili istječe rok za prigovor, ti se datumi moraju navesti u obavijesti. Ako ti datumi u tom trenutku još nisu poznati, mora ih se Međunarodnom uredu priopćiti najkasnije u trenutku dostave obavijesti o privremenom odbijanju na temelju prigovora.

c) Kad se primjenjuje podstavak a), a ured iz toga podstavka je, prije isteka roka od 18 mjeseci iz istoga podstavka, obavijestio Međunarodni ured o tome da će rok za podnošenje prigovora isteći u roku od 30 dana koji prethode isteku roka od 18 mjeseci, te o mogućnosti podnošenja prigovora tijekom tih 30 dana, privremeno odbijanje na temelju prigovora podnesenoga tijekom tih 30 dana može se priopćiti Međunarodnom uredu u roku od jednoga mjeseca od datuma podnošenja prigovora.

(2) [Upis i prosljeđivanje obavijesti] Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar obavijesti primljene prema stavku 1. i te obavijesti prosljeđuje nositelju.

Pravilo 17.
PRIVREMENO ODBIJANJE I IZJAVA O PRIZNAVANJU ZAŠTITE

(1) [Obavijest o privremenom odbijanju] a) Obavijest o privremenom odbijanju može sadržavati izjavu o razlozima zbog kojih ured koji tu obavijest daje smatra da zaštita ne može biti priznata u toj ugovornoj stranci (»privremeno odbijanje ex officio«) ili izjavu da zaštita ne može biti priznata u toj ugovornoj stranci jer je podnesen prigovor (»privremeno odbijanje na temelju prigovora«) ili obje te izjave.

b) Obavijest o privremenom odbijanju mora se odnositi na jednu međunarodnu registraciju, mora nositi datum i mora biti potpisana od strane ureda koji ju daje.

(2) [Sadržaj obavijesti] Obavijest o privremenom odbijanju mora sadržavati ili navoditi:

i) ured koji daje tu obavijest,

ii) broj međunarodne registracije, koji je poželjno popratiti drugim podacima koji omogućavaju identificiranje međunarodne registracije, kao što su verbalni elementi žiga ili broj osnovne prijave ili broj osnovne registracije,

iii) [brisano],

iv) sve razloge na kojima se temelji privremeno odbijanje, uz navođenje odgovarajućih bitnih odredbi zakona,

v) kad se razlozi na kojima se temelji privremeno odbijanje odnose na žig koji je predmet prijave ili registracije, a s kojim se čini da je žig koji je predmet međunarodne registracije u sukobu, datum i broj prijave, datum prvenstva (ako postoji), datum i broj registracije (ako su dostupni), ime i adresu nositelja i reprodukciju ranijega žiga, zajedno s popisom svih relevantnih proizvoda i usluga u prijavi ili registraciji ranijega žiga, pri čemu se razumijeva da taj popis može biti na jeziku spomenute prijave ili spomenute registracije,

vi) ili da se razlozi na kojima se temelji privremeno odbijanje odnose na sve proizvode i usluge ili na naznaku proizvoda i usluga na koje se privremeno odbijanje odnosi ili onih na koje se ne odnosi,

vii) rok, koji je pod danim uvjetima razuman, za podnošenje zahtjeva za preispitivanje ili za žalbu protiv, ex officio privremenog odbijanja ili privremenog odbijanja na temelju prigovora i, ovisno o slučaju, za podnošenje očitovanja na prigovor, pri čemu je poželjno navesti datum kojega istječe spomenuti rok te tijelo kojem bi se takav zahtjev za preispitivanje, žalba ili očitovanje trebali podnijeti, s naznakom, prema potrebi, da se zahtjev za preispitivanje, žalba ili očitovanje podnosi posredstvom zastupnika čija je adresa na teritoriju ugovorne stranke čiji je ured izrekao odbijanje.

(3) [Dodatni uvjeti vezani uz obavijest o privremenom odbijanju temeljenom na prigovoru] Kad se privremeno odbijanje zaštite temelji na prigovoru ili na prigovoru i drugim razlozima, obavijest, uz to što mora udovoljavati uvjetima iz stavka 2., mora sadržavati podatak o toj činjenici te ime i adresu podnositelja prigovora; međutim, bez obzira na stavak 2. podstavak v), ured koji dostavlja obavijest mora, kad se prigovor temelji na žigu koji je predmet prijave ili registracije, dostaviti popis proizvoda i usluga na kojima se temelji prigovor, a uz to može dostaviti cijeli popis proizvoda i usluga te ranije prijave ili ranije registracije, pri čemu se razumijeva da ti popisi mogu biti na jeziku ranije prijave ili ranije registracije.

(4) [Upis; Prosljeđivanje primjeraka obavijesti] Međunarodni ured upisuje privremeno odbijanje u međunarodni registar zajedno s podacima sadržanim u obavijesti, s naznakom datuma kojega je obavijest poslana ili se prema pravilu 18. stavku 1. podstavku d) smatra da je poslana Međunarodnom uredu i istodobno prosljeđuje jedan primjerak te obavijesti nositelju i jedan primjerak uredu podrijetla, ako je taj ured obavijestio Međunarodni ured da želi primati takve primjerke.

(5) [Potvrda ili povlačenje privremenog odbijanja] a) Kad su pred uredom koji je Međunarodnom uredu dostavio obavijest o privremenom odbijanju završeni svi postupci koji se odnose na zaštitu žiga, taj ured mora Međunarodnom uredu poslati izjavu u kojoj navodi ili:

i) da je zaštita žiga odbijena u odnosnoj ugovornoj stranci za sve proizvode i usluge

ii) da je žig zaštićen u odnosnoj ugovornoj stranci za sve zatražene proizvode i usluge ili

iii) proizvode i usluge za koje je žig zaštićen u odnosnoj ugovornoj stranci.

b) Kad, nakon slanja izjave u skladu s podstavkom a), neka kasnija odluka utječe na zaštitu žiga, ured, u okvirima u kojima mu je poznata ta odluka, šalje Međunarodnom uredu drugu izjavu navodeći proizvode i usluge za koje je žig zaštićen u odnosnoj ugovornoj stranci.

c) Međunarodni ured upisuje svaku primljenu izjavu prema podstavku a) ili podstavku b) u međunarodni registar i prosljeđuje primjerak te izjave nositelju.

d) ured ugovorne stranke može izjavom obavijestiti glavnoga direktora, u skladu sa zakonom te ugovorne stranke:

i) da je svako privremeno odbijanje o kojem je obaviješten Međunarodni ured predmet preispitivanja od strane tog ureda, bez obzira na to je li nositelj zatražio to preispitivanje ili nije i

ii) da odluka donesena nakon toga preispitivanja može biti predmet daljnjega preispitivanja ili žalbe pred tim uredom.

Kad vrijedi takva izjava, a ured nije u mogućnosti spomenutu odluku izravno dostaviti nositelju odnosne međunarodne registracije, bez obzira na činjenicu da pred uredom možda nisu završeni svi postupci koji se odnose na zaštitu žiga, ured šalje izjavu iz podstavka a) Međunarodnom uredu odmah nakon donošenja te odluke. Svaka kasnija odluka koja utječe na zaštitu žiga šalje se Međunarodnom uredu u skladu s podstavkom b).

e) Ured ugovorne stranke može izjavom obavijestiti glavnoga direktora da, u skladu sa zakonom te ugovorne stranke, svako privremeno odbijanje ex officio koje je dostavljeno Međunarodnom uredu nije podložno preispitivanju pred tim uredom. Kad vrijedi takva izjava, smatra se da svaka obavijest o privremenom odbijanju ex officio od strane tog ureda uključuje izjavu u skladu s podstavkom a) točkom i) ili iii).

(6) [Izjava o priznavanju zaštite] a) Ured koji nije dostavio obavijest o privremenom odbijanju može, u roku propisanome člankom 5. stavkom 2. Sporazuma ili člankom 5. stavkom 2. podstavkom a) ili podstavkom b) Protokola, poslati Međunarodnom uredu jednu od sljedećih izjava:

i) izjavu o tome da su završeni svi postupci pred uredom i da je ured odlučio priznati zaštitu žiga koji je predmet međunarodne registracije;

ii) izjavu o tome da je ispitivanje ex officio završeno i da ured nije našao razloge za odbijanje, ali da zaštita žiga još može biti predmet prigovora ili očitovanja trećih strana, s naznakom datuma do kojega se ti prigovori mogu podnijeti;

iii) kad je poslana izjava u skladu s točkom ii), drugu izjavu o tome da je istekao rok za podnošenje prigovora, a da nijedan prigovor ili očitovanje nije podneseno, te da je ured stoga odlučio priznati zaštitu žiga koji je predmet međunarodne registracije.

b) Međunarodni ured upisuje svaku izjavu prema podstavku a) u međunarodni registar i jedan primjerak prosljeđuje nositelju.

Pravilo 18.
NEDOSTACI U OBAVIJESTIMA O PRIVREMENOM ODBIJANJU

(1) [Ugovorna stranka naznačena prema Sporazumu] a) Obavijest o privremenom odbijanju, dostavljenu od strane ureda ugovorne stranke naznačene prema Sporazumu, Međunarodni ured ne smatra takvom obaviješću:

i) ako ona ne sadržava nijedan broj međunarodne registracije, osim ako se međunarodna registracija na koju se odnosi privremeno odbijanje može identificirati pomoću drugih podataka sadržanih u obavijesti,

ii) ako u njoj nisu navedeni nikakvi razlozi za odbijanje,

iii) ako je prekasno poslana Međunarodnom uredu, odnosno, ako je poslana nakon isteka jedne godine od datuma kad je obavljen upis međunarodne registracije ili upis naznake obavljene nakon međunarodne registracije, pri čemu se razumijeva da je spomenuti datum isti kao datum slanja obavijesti o međunarodnoj registraciji ili o naknadno obavljenoj naznaci.

b) Kad se primjenjuje podstavak a), Međunarodni ured ipak prosljeđuje primjerak obavijesti nositelju, istodobno obavješćuje nositelja i ured koji je poslao obavijest da Međunarodni ured obavijest o privremenom odbijanju ne smatra takvom obaviješću te navodi razloge za to.

c) Ako obavijest

i) nije potpisana od strane ureda koji ju je dostavio ili na neki

drugi način ne udovoljava uvjetima iz pravila 2. ili uvjetu propisanom pravilom 6. stavkom 2.,

ii) ne sadržava, prema potrebi, pojedinosti o žigu s kojim se čini da

je u sukobu žig koji je predmet međunarodne registracije (pravilo 17. stavak 2. točka v) i stavak 3.),

iii) ne udovoljava uvjetima iz pravila 17. stavka 2. točke vi),

iv) ne udovoljava uvjetima iz pravila 17. stavka 2. točke vii) ili

v) [brisano]

ne sadržava, prema potrebi, ime i adresu podnositelja prigovora i podatke o tome na kojim se proizvodima ili uslugama temelji prigovor (pravilo 17. stavak 3.), Međunarodni ured, osim kad se primjenjuje podstavak d), ipak upisuje privremeno odbijanje u međunarodni registar. Međunarodni ured poziva ured koji je dostavio privremeno odbijanje da pošalje ispravljenu obavijest u roku od dva mjeseca od poziva i nositelju prosljeđuje primjerke nepravilne obavijesti i poziva poslanoga odnosnom uredu.

d) Kad obavijest ne udovoljava uvjetima iz pravila 17. stavka 2. točke vii), privremeno odbijanje ne upisuje se u međunarodni registar. Međutim, ako je ispravljena obavijest poslana u roku iz podstavka c), smatra se, za potrebe članka 5. Sporazuma, da je poslana Međunarodnom uredu onoga dana kad je poslana neispravna obavijest. Ako obavijest nije ispravljena, ne smatra se obaviješću o privremenom odbijanju. Tada Međunarodni ured istodobno obavješćuje nositelja i ured koji je poslao obavijest da Međunarodni ured obavijest o privremenom odbijanju ne smatra takvom obaviješću te navodi razloge za to.

e) Svaka ispravljena obavijest, kad to dopušta zakon koji se primjenjuje, navodi novi rok, koji je pod danim uvjetima razuman, za podnošenje zahtjeva za preispitivanje ili žalbe protiv, privremenog odbijanja ex officio ili privremenog odbijanja na temelju prigovora i, ovisno o slučaju, za podnošenje očitovanja na prigovor, pri čemu je poželjno navesti datum kojega istječe spomenuti rok.

f) Međunarodni ured prosljeđuje primjerak svake ispravljene obavijesti nositelju.

(2) [Ugovorna stranka naznačena prema Protokolu] a) Stavak 1. primjenjuje se i u slučaju obavijesti o privremenom odbijanju dostavljene od strane ureda ugovorne stranke naznačene prema Protokolu, pri čemu se razumijeva da je rok iz stavka 1. podstavka a) točke iii) rok propisan u članku 5. stavku 2. podstavku a) ili, podložno članku 9.sexies. stavku 1. podstavku b) Protokola, u članku 5. stavku 2. podstavku b) ili podstavku c) točki ii) Protokola.

b) Stavak 1. podstavak a) primjenjuje se da bi se utvrdilo je li udovoljeno roku prije čijeg isteka ured određene ugovorne stranke mora Međunarodnom uredu dostaviti obavijest iz članka 5. stavka 2. podstavka c) točke i) Protokola. Ako je takva obavijest dostavljena nakon isteka toga roka, smatra se da nije ni dostavljena i Međunarodni ured o tome obavješćuje odnosni ured.

c) Kad se obavijest o privremenom odbijanju na temelju prigovora dostavlja prema članku 5. stavku 2. podstavku c) točki ii) Protokola, a da nije udovoljeno uvjetima iz članka 5. stavka 2. podstavka c) točke i) Protokola, ona se ne smatra obaviješću o privremenom odbijanju. U tom slučaju, Međunarodni ured ipak prosljeđuje primjerak obavijesti nositelju, i istodobno obavješćuje nositelja i ured koji je poslao obavijest da Međunarodni ured ne smatra obavijest o privremenom odbijanju takvom obaviješću te navodi razloge za to.

Pravilo 19.
PROGLAŠENJE NIŠTAVOSTI U NAZNAČENIM UGOVORNIM STRANKAMA

(1) [Sadržaj obavijesti o proglašenju ništavosti] Kad su učinci međunarodne registracije proglašeni ništavim u naznačenoj ugovornoj stranci prema članku 5. stavku 6. Sporazuma ili članku 5. stavku 6. Protokola, a odluka o proglašenju ništavosti više ne može biti predmet žalbe, ured ugovorne stranke čije je nadležno tijelo donijelo odluku o proglašenju ništavosti o tome obavješćuje Međunarodni ured. Obavijest mora sadržavati ili navoditi:

i) tijelo koje je donijelo odluku o proglašenju ništavosti,

ii) činjenicu da odluka o proglašenju ništavosti više ne može biti predmet žalbe,

iii) broj međunarodne registracije,

iv) ime nositelja,

v) ako se proglašenje ništavosti ne odnosi na sve proizvode i usluge, one u odnosu na koje je odluka o prestanku vrijednosti donesena ili one u odnosu na koje odluka o prestanku vrijednosti nije donesena i

vi) datum kojega je odluka o prestanku vrijednosti donesena i, kad je moguće, datum od kojega ta obavijest vrijedi.

(2) [Upis podatka o proglašenju ništavosti i obavješćivanje nositelja i ureda na koje se to odnosi] a) Međunarodni ured upisuje podatak o proglašenju ništavosti u međunarodni registar, zajedno s podacima sadržanima u obavijesti o proglašenju ništavosti, i o tome obavješćuje nositelja. Međunarodni ured o datumu kad je podatak o proglašenju ništavosti upisan u međunarodni registar obavješćuje i ured koji je dostavio obavijest o proglašenju ništavosti, ako je taj ured zatražio dostavu takve obavijesti.

b) Podatak o proglašenju ništavosti upisuje se u registar na datum na koji Međunarodni ured primi obavijest koja je u skladu s propisanim uvjetima.

Pravilo 20.
OGRANIČENJE NOSITELJEVA PRAVA RASPOLAGANJA

(1) [Dostava obavijesti] a) Nositelj međunarodne registracije ili ured ugovorne stranke nositelja može obavijestiti Međunarodni ured da je nositeljevo pravo raspolaganja međunarodnom registracijom ograničeno i, ako je potrebno, navodi ugovorne stranke na koje se to odnosi.

b) Ured svake naznačene ugovorne stranke može obavijestiti Međunarodni ured da je nositeljevo pravo raspolaganja ograničeno u odnosu na međunarodnu registraciju na teritoriju te ugovorne stranke.

c) Obavijest dana u skladu s podstavkom a) ili podstavkom b) mora sadržavati kratku izjavu o glavnim činjenicama koje se tiču ograničenja.

(2) [Djelomično ili potpuno ukidanje ograničenja] Kad je Međunarodni ured obaviješten o ograničenju nositeljeva prava raspolaganja u skladu sa stavkom 1., stranka koja je dostavila tu obavijest mora obavijestiti Međunarodni ured i o svakom djelomičnom ili potpunom ukidanju takva ograničenja.

(3) [Upis] a) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar obavijesti dostavljene prema stavcima 1. i 2. i o tome obavješćuje nositelja, ured ugovorne stranke nositelja i urede odnosnih naznačenih ugovornih stranaka.

b) Obavijest dostavljena prema stavcima 1. i 2. upisuje se u registar na datum na koji Međunarodni ured primi tu obavijest, pod uvjetom da je ta obavijest u skladu s propisanim uvjetima.

Pravilo 20.bis.
LICENCIJE

(1) [Zahtjev za upis licencije] a) Zahtjev za upis licencije podnosi se Međunarodnom uredu na odgovarajućem službenom obrascu od strane nositelja ili, ako određeni ured dopušta takvo podnošenje, od strane ureda ugovorne stranke nositelja ili ureda ugovorne stranke u odnosu na koju je licencija izdana.

b) U zahtjevu se mora navesti:

i) broj odnosne međunarodne registracije,

ii) ime nositelja,

iii) ime i adresa stjecatelja licencije, navedeni u skladu s Administrativnim uputama,

iv) naznačene ugovorne stranke u odnosu na koje je licencija izdana,

v) da je licencija izdana za sve proizvode i usluge obuhvaćene međunarodnom registracijom ili proizvodi i usluge za koje je licencija izdana, razvrstani u odgovarajuće razrede Međunarodne klasifikacije proizvoda i usluga.

c) U zahtjevu se može navesti i sljedeće:

i) kad je stjecatelj licencije fizička osoba, država čiji je državljanin stjecatelj licencije,

ii) kad je stjecatelj licencije pravna osoba, pravnu narav te osobe i državu i, prema potrebi, teritorijalnu jedinicu te države, po čijem je zakonu ta pravna osoba ustrojena,

iii) da se licencija odnosi samo na jedan dio teritorija naznačene ugovorne stranke,

iv) kad stjecatelj licencije ima zastupnika, ime i adresa zastupnika, navedeni u skladu s Administrativnim uputama,

v) kad je licencija isključiva ili solo licencija, podatak o tome,

vi) prema potrebi, trajanje licencije.

d) Zahtjev mora biti potpisan od strane nositelja ili ureda putem kojega je podnesen.

(2) [Nedostaci u zahtjevu] (a) Ako zahtjev za upis licencije ne udovoljava uvjetima iz stavka 1. podstavaka a), b) i d), Međunarodni ured o tome obavješćuje nositelja i, ako je zahtjev podnesen od strane ureda, taj ured.

(b) Ako nedostaci nisu uklonjeni u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti Međunarodnog ureda o toj nepravilnosti, smatra se da se od zahtjeva odustalo i Međunarodni ured o tome odmah i istodobno obavješćuje nositelja i, ako je zahtjev podnesen od strane ureda, taj ured te vraća plaćene pristojbe stranci koja ih je platila, nakon što oduzme iznos koji odgovara polovici odgovarajućih pristojbi iz točke 7. Popisa pristojbi.

(3) [Upis i obavijest] a) Kad zahtjev udovoljava uvjetima iz stavka 1. podstavaka a), b) i d), Međunarodni ured upisuje licenciju u međunarodni registar, zajedno s podacima navedenima u zahtjevu, o tome istodobno obavješćuje urede naznačenih ugovornih stranaka u odnosu na koje je licencija dana, nositelja i, ako je zahtjev podnesen od strane ureda, taj ured.

b) Licencija se upisuje u registar na datum na koji Međunarodni ured primi zahtjev koji je u skladu s propisanim uvjetima.

(4) [Izmjena ili brisanje upisa licencije] Stavci od 1. do 3. primjenjuju se mutatis mutandis na zahtjev za izmjenu upisa licencije ili na zahtjev za brisanje upisa licencije.

(5) [Izjava da upis određene licencije nema učinak] a) Ured naznačene ugovorne stranke koji je od strane Međunarodnog ureda obaviješten o upisu licencije u odnosu na tu ugovornu stranku može dati izjavu da taj upis nema učinak u toj ugovornoj stranci.

b) U izjavi iz podstavka a) mora se navesti

i) razloge zbog kojih upis licencije nema učinak,

ii) kad se izjava ne odnosi na sve proizvode i usluge na koje se licencija odnosi, one na koje se izjava odnosi ili one na koje se izjava ne odnosi,

iii) odgovarajuće bitne odredbe zakona i

iv) može li ta odluka biti predmetom preispitivanja ili žalbe.

c) Izjava iz podstavka a) mora biti poslana Međunarodnom uredu prije isteka 18 mjeseci od datuma kad je obavijest iz stavka 3. poslana odnosnom uredu.

d) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar svaku izjavu danu u skladu s podstavkom c) i o tome obavješćuje stranku (nositelja ili ured) koja je podnijela zahtjev za upis licencije. Izjava se upisuje u registar na datum na koji Međunarodni ured primi priopćenje koje je u skladu s propisanim uvjetima.

e) Svaka konačna odluka koja se odnosi na izjavu danu u skladu s podstavkom c) mora se priopćiti Međunarodnom uredu koji ju upisuje u međunarodni registar i o njoj obavješćuje stranku (nositelja ili ured) koja je podnijela zahtjev za upis licencije.

(6) [Izjava da upis licencije u međunarodni registar nema učinak u ugovornoj stranci] a) Ured ugovorne stranke čiji zakon ne predviđa upis licencija na žig može obavijestiti glavnoga direktora da upis licencija u međunarodni registar nema učinak u toj ugovornoj stranci.

b) Ured ugovorne stranke čiji zakon predviđa upis licencija na žig može, prije datuma kad ovo pravilo stupa na snagu ili datuma kad određenu ugovornu stranku počinje obvezivati Sporazum ili Protokol, obavijestiti glavnoga direktora da upis licencija u međunarodni registar nema učinak u toj ugovornoj stranci. Ta se obavijest uvijek može povući.

Pravilo 21.
ZAMJENA NACIONALNE ILI REGIONALNE REGISTRACIJE MEĐUNARODNOM REGISTRACIJOM

(1) [Obavijest] Kad je, u skladu s člankom 4.bis. stavkom 2. Sporazuma ili s člankom 4.bis. stavkom 2. Protokola, ured naznačene ugovorne stranke, slijedom zahtjeva nositelja podnesenoga izravno tom uredu, u svoj registar upisao da je nacionalna ili regionalna registracija zamijenjena međunarodnom registracijom, taj ured o tome mora obavijestiti Međunarodni ured. U takvoj se obavijesti navodi:

i) broj odnosne međunarodne registracije,

ii) kad se zamjena odnosi samo na jedan proizvod i jednu uslugu ili na neke proizvode i usluge obuhvaćene međunarodnom registracijom, te proizvode i usluge i

iii) datum i broj prijave, datum i broj registracije te, ako postoji, datum prvenstva nacionalne ili regionalne registracije koja je zamijenjena međunarodnom registracijom.

Ta obavijest može sadržavati i podatke o bilo kojim drugim pravima stečenim na temelju te nacionalne ili te regionalne registracije, u obliku dogovorenom između Međunarodnog ureda i odnosnog ureda.

(2) [Upis] a) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar podatke dostavljene prema stavku 1. i o tome obavješćuje nositelja.

b) Podaci dostavljeni prema stavku 1. upisuju se u registar na datum na koji Međunarodni ured primi obavijest koja je u skladu s propisanim uvjetima.

Pravilo 21.bis.
DRUGI PODACI KOJI SE ODNOSE NA ZAHTJEV ZA PRIZNAVANJE STARIJEG PRAVA IZ RANIJEG ŽIGA

(1) [Konačno odbijanje zahtjeva za priznavanje starijeg prava iz ranijeg žiga] Kad je zahtjev za priznavanje starijeg prava iz ranijeg žiga upisan u Međunarodni registar u odnosu na naznaku organizacije ugovornice, ured te organizacije obavješćuje Međunarodni ured o svakoj konačnoj odluci o odbijanju, u cijelosti ili djelomično, utemeljenosti takva zahtjeva.

(2) [Zahtjev za priznavanje starijeg prava iz ranijeg žiga nakon međunarodne registracije] Kad je nositelj međunarodne registracije u kojoj je naznačena organizacija ugovornica prema zakonu takve organizacije ugovornice podnio izravno uredu te organizacije zahtjev za priznavanje starijeg prava iz jednog ranijeg žiga ili više njih registriranih u državi članici te organizacije ili za tu državu i kad je odnosni ured prihvatio takav zahtjev, taj ured mora o tome obavijestiti Međunarodni ured. U takvoj se obavijesti navodi:

i) broj odnosne međunarodne registracije i

ii) država članica ili države članice u kojima je ili za koje je raniji žig registriran, datum od kojega je registracija tog ranijeg žiga vrijedila i broj relevantne registracije.

(3) [Druge odluke koje utječu na zahtjev za priznavanje starijeg prava iz ranijeg žiga] Ured organizacije ugovornice obavješćuje Međunarodni ured o svakoj daljnjoj konačnoj odluci, uključujući povlačenje i brisanje koji utječu na pozivanje na starije pravo iz ranijeg žiga, upisanog u međunarodni registar.

(4) [Upis u međunarodni registar] Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar podatke dostavljene prema stavcima od 1. do 3.

Pravilo 22.
PRESTANAK VRIJEDNOSTI OSNOVNE PRIJAVE, REGISTRACIJE KOJA JE IZ NJE PROIZAŠLA ILI OSNOVNE REGISTRACIJE

(1) [Obavijest o prestanku vrijednosti osnovne prijave, registracije koja je iz nje proizašla ili osnovne registracije] a) Kad se primjenjuje članak 6. stavci 3. i 4. Sporazuma ili članak 6. stavci 3. i 4. Protokola, ili oba, ured podrijetla o tome obavješćuje Međunarodni ured i navodi:

i) broj međunarodne registracije,

ii) ime nositelja,

iii) činjenice i odluke koje utječu na osnovnu registraciju ili, kad se međunarodna registracija o kojoj je riječ temelji na osnovnoj prijavi koja nije rezultirala registracijom, činjenice i odluke koje se tiču osnovne prijave ili, kad se međunarodna registracija temelji na osnovnoj prijavi koja je rezultirala registracijom, činjenice i odluke koje utječu na tu registraciju, te datum od kojega te činjenice i odluke proizvode učinak i

iv) kad spomenute činjenice i odluke utječu na međunarodnu registraciju samo u odnosu na neke proizvode i usluge, one proizvode i usluge na koje te činjenice i odluke utječu ili one na koje te činjenice i odluke ne utječu.

b) Kad je sudski spor iz članka 6. stavka 4. Sporazuma ili postupak iz točke i), ii) ili iii) članka 6. stavka 3. Protokola, počeo prije isteka petogodišnjega razdoblja, ali prije isteka toga razdoblja nije rezultirao konačnom odlukom u smislu članka 6. stavka 4. Sporazuma, ili konačnom odlukom u smislu druge rečenice članka 6. stavka 3. Protokola ili povlačenjem ili odricanjem iz treće rečenice članka 6. stavka 3. Protokola, ured podrijetla, kad mu je to poznato, mora o tome obavijestiti Međunarodni ured što je prije moguće nakon isteka spomenutoga razdoblja.

c) Kad sudski spor ili postupak iz podstavka b) rezultira konačnom odlukom u smislu članka 6. stavka 4. Sporazuma, konačnom odlukom u smislu druge rečenice članka 6. stavka 3. Protokola ili povlačenjem ili odricanjem u smislu treće rečenice članka 6. stavka 3. Protokola, ured podrijetla, kad mu je to poznato, mora odmah o tome obavijestiti Međunarodni ured i navesti podatke iz podstavka a) točaka od i) do iv).

(2) [Upis i prosljeđivanje obavijesti; Brisanje međunarodne registracije] a) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar svaku obavijest iz stavka 1. i šalje jedan primjerak obavijesti uredima naznačenih ugovornih stranaka i jedan primjerak nositelju.

b) Kad se nekom obaviješću iz stavka 1. podstavka a) ili c) traži brisanje međunarodne registracije, a obavijest udovoljava uvjetima iz toga stavka, Međunarodni ured u odgovarajućem opsegu briše međunarodnu registraciju iz međunarodnoga registra.

c) Kad je međunarodna registracija brisana iz međunarodnoga registra u skladu s podstavkom b), Međunarodni ured obavješćuje urede naznačenih ugovornih stranaka i nositelja o sljedećem:

i) o datumu kojega je međunarodna registracija brisana iz međunarodnoga registra,

ii) kad se brisanje odnosi na sve proizvode i usluge, o toj činjenici,

iii) kad se brisanje odnosi samo na neke proizvode i usluge, o proizvodima i uslugama navedenima prema stavku 1. podstavku a) točki iv).

Pravilo 23.
RAZDVAJANJE ILI SPAJANJE OSNOVNIH PRIJAVA, REGISTRACIJA KOJE SU IZ NJIH PROIZAŠLE ILI OSNOVNIH REGISTRACIJA

(1) [Obavijest o razdvajanju osnovne prijave ili spajanju osnovnih prijava] Kad se tijekom petogodišnjega razdoblja iz članka 6. stavka 3. Protokola osnovna prijava razdvoji na dvije ili više prijava ili se nekoliko osnovnih prijava spoji u jednu prijavu, ured podrijetla o tome mora obavijestiti Međunarodni ured i navesti:

i) broj međunarodne registracije ili, ako međunarodna registracija još nije obavljena, broj osnovne prijave,

ii) ime nositelja ili podnositelja prijave,

iii) broj svake prijave koja je proizašla iz razdvajanja ili broj prijave koja je proizašla iz spajanja.

(2) [Upis i obavijest od strane Međunarodnog ureda] Međunarodni ured upisuje obavijest iz stavka 1. u međunarodni registar i o tome istodobno obavješćuje urede naznačenih ugovornih stranaka i nositelja.

(3) [Razdvajanje ili spajanje registracija koje su proizašle iz osnovnih prijava ili razdvajanje ili spajanje osnovnih registracija] Stavci 1. i 2. primjenjuju se, mutatis mutandis, na razdvajanje svake registracije ili na spajanje registracija koje su proizašle iz osnovne prijave ili osnovnih prijava tijekom petogodišnjega razdoblja iz članka 6. stavka 3. Protokola i na razdvajanje osnovne registracije ili spajanje osnovnih registracija tijekom petogodišnjega razdoblja iz članka 6. stavka 3. Sporazuma i članka 6. stavka 3. Protokola.

Poglavlje 5.
NAKNADNE NAZNAKE; PROMJENE

Pravilo 24.
NAZNAKA NAKON MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

(1) [Pravna sposobnost] a) Ugovorna stranka može biti predmet naznake obavljene nakon međunarodne registracije (u daljnjem tekstu »naknadna naznaka«) kad u trenutku podnošenja te naznake nositelj ispunjava uvjete za nositelja međunarodne registracije navedene u članku 1. stavku 2. i članku 2. Sporazuma ili članku 2. Protokola.

b) Kad ugovornu stranku nositelja obvezuje Sporazum, nositelj može prema Sporazumu naznačiti svaku ugovornu stranku koju obvezuje taj Sporazum, pod uvjetom da obje navedene ugovorne stranke ne obvezuje i Protokol.

c) Kad ugovornu stranku nositelja obvezuje Protokol, nositelj može prema Protokolu naznačiti svaku ugovornu stranku koju obvezuje Protokol, bez obzira na to obvezuje li navedene ugovorne stranke i Sporazum ili ne obvezuje.

(2) [Podnošenje; Obrazac i potpis] a) Naknadnu naznaku podnosi Međunarodnom uredu nositelj ili ured ugovorne stranke nositelja; međutim,

i) kad se primjenjuje pravilo 7. stavak 1., kakvo je bilo na snazi prije 4. listopada 2001., mora ju podnijeti ured podrijetla;

ii) kad je neka od ugovornih stranaka naznačena prema Sporazumu, naknadnu naznaku mora podnijeti ured ugovorne stranke nositelja;

iii) kad se primjenjuje stavak 7., naknadnu naznaku koja proizlazi iz pretvorbe, mora podnijeti ured organizacije ugovornice.

b) Naknadna naznaka podnosi se na službenome obrascu u jednome primjerku. Kad ju podnosi nositelj, mora ju potpisati nositelj. Kad ju podnosi ured, mora ju potpisati taj ured i, kad ured to zahtijeva, i nositelj. Kad ju podnosi ured, a taj ured ne zahtijeva da ju potpiše i nositelj, ali dopušta da ju potpiše i nositelj, nositelj to može učiniti.

(3) [Sadržaj] a) Podložno stavku 7. podstavku b), naknadna naznaka mora sadržavati ili navesti:

i) broj odnosne međunarodne registracije,

ii) ime i adresu nositelja,

iii) ugovornu stranku koja je naznačena,

iv) kad se naknadna naznaka odnosi na sve proizvode i usluge navedene u odnosnoj međunarodnoj registraciji, tu činjenicu ili, kad se naknadna naznaka odnosi samo na dio proizvoda i usluga navedenih u odnosnoj međunarodnoj registraciji, te proizvode i usluge,

v) iznos pristojbi koje se plaćaju i način plaćanja ili nalog da se traženim iznosom pristojbi tereti račun otvoren kod Međunarodnog ureda te identifikaciju stranke koja obavlja uplatu ili daje nalog i

vi) kad naknadnu naznaku podnosi ured, datum kojega je ured primio taj zahtjev.

b) Kad se naknadna naznaka odnosi na ugovornu stranku koja je dostavila obavijest prema pravilu 7. stavku 2., ta naknadna naznaka mora sadržavati i izjavu o namjeri uporabe žiga na teritoriju te ugovorne stranke; izjava mora biti, u skladu sa zahtjevima spomenute ugovorne stranke:

i) potpisana od strane nositelja i dostavljena na posebnom službenom obrascu priloženom naknadnoj naznaci ili

ii) uključena u naknadnu naznaku.

c) Naknadna naznaka može sadržavati i:

i) podatke i prijevod ili prijevode, ovisno o slučaju, iz pravila 9. stavka 4. podstavka b),

ii) zahtjev da naknadna naznaka počne vrijediti nakon upisa promjene ili brisanja vezanoga uz odnosnu međunarodnu registraciju ili nakon produženja vrijednosti međunarodne registracije.

d) Kad se međunarodna registracija temelji na osnovnoj prijavi, naknadna naznaka prema Sporazumu mora biti popraćena izjavom, potpisanom od stranke ureda podrijetla, koja potvrđuje da je ta prijava rezultirala registracijom i u kojoj se navode datum i broj te registracije, osim ako je Međunarodni ured već primio takvu izjavu.

(4) [Pristojbe] Naknadna naznaka podliježe plaćanju pristojbi određenih ili navedenih u točki 5. Popisa pristojbi.

(5) [Nepravilnosti] a) Ako naknadna naznaka ne udovoljava propisanim uvjetima, i podložno stavku 9., Međunarodni ured o tome obavješćuje nositelja i, ako je naknadnu naznaku podnio ured, taj ured.

b) Ako nepravilnost nije ispravljena u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti Međunarodnog ureda o toj nepravilnosti, smatra se da se od naknadne naznake odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje nositelja i, ako je naknadna naznaka podnesena putem ureda, taj ured te vraća plaćene pristojbe stranci koja ih je platila, nakon što oduzme iznos koji odgovara polovici osnovne pristojbe iz točke 5.1 Popisa pristojbi.

c) Bez obzira na podstavke a) i b), kad nije udovoljeno uvjetima iz stavka 1. podstavka b) ili c) u odnosu na jednu ili na više naznačenih ugovornih stranaka, smatra se da naknadna naznaka ne sadržava naznaku tih ugovornih stranaka i sve dopunske ili individualne pristojbe, već plaćene u odnosu na te ugovorne stranke, vraćaju se. Kad uvjetima iz stavka 1. podstavka b) ili c) nije udovoljeno u odnosu ni na jednu naznačenu ugovornu stranku, primjenjuje se podstavak b).

(6) [Datum naknadne naznake] a) Naknadna naznaka podnesena od strane nositelja izravno Međunarodnom uredu, podložno podstavku c) točki i), nosi datum kojega ju je primio Međunarodni ured.

b) Naknadna naznaka podnesena Međunarodnom uredu putem ureda nosi, podložno podstavku c) točki i) te podstavcima d) i e) datum kojega ju je primio taj ured, pod uvjetom da je Međunarodni ured primio tu naknadnu naznaku u roku od dva mjeseca od toga datuma. Ako Međunarodni ured nije primio naknadnu naznaku u tom roku, ona, podložno podstavku c) točki i) te podstavcima d) i e), nosi datum kojega ju je primio Međunarodni ured.

c) Kad naknadna naznaka ne udovoljava propisanim uvjetima, a nepravilnost je ispravljena u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti iz stavka 5. podstavka a),

i) naknadna naznaka, kad se nepravilnost tiče bilo kojega uvjeta iz stavka 3. podstavka a) točaka i), iii) i iv) i podstavka b) točke i), nosi datum kojega je ta naknadna naznaka ispravljena, osim ako je ta naknadna naznaka podnesena Međunarodnom uredu od strane ureda, a nepravilnost je ispravljena u roku od dva mjeseca iz podstavka b); u potonjem slučaju naknadna naznaka nosi datum kojega ju je primio spomenuti ured;

ii) na datum određen podstavkom a) ili b), ovisno o slučaju, ne utječe nepravilnost koja se odnosi na uvjete koji nisu oni iz stavka 3. podstavka a) točaka i), iii) i iv) i podstavka b) točke i).

d) Bez obzira na podstavke a), b) i c), kad naknadna naznaka sadržava zahtjev u skladu sa stavkom 3) podstavkom c) točkom ii), može nositi datum kasniji od onoga koji proizlazi iz podstavka a), b) ili c).

e) Kad naknadna naznaka proizlazi iz pretvorbe u skladu sa stavkom 7., ta naknadna naznaka nosi datum kojega je naznaka organizacije ugovornice upisana u međunarodni registar.

(7) [Naknadna naznaka koja proizlazi iz pretvorbe] a) Kad je naznaka organizacije ugovornice upisana u međunarodni registar i ukoliko je takva naznaka povučena, odbijena ili je prestala vrijediti prema zakonu te organizacije, nositelj odnosne međunarodne registracije može zatražiti pretvorbu naznake navedene organizacije ugovornice u naznaku bilo koje države članice te organizacije koja je stranka Sporazuma i/ili Protokola.

b) Zahtjev za pretvorbu prema podstavku a) mora navoditi elemente iz stavka 3. podstavka a) točaka od i) do iii) i točke v) kao i:

i) organizaciju ugovornicu čija se naznaka pretvara i

ii) kad se naknadna naznaka države ugovornice koja proizlazi iz pretvorbe odnosi na sve proizvode i usluge navedene u odnosu na naznaku organizacije ugovornice, ta činjenica, ili, kad se naznaka te države ugovornice odnosi samo na dio proizvoda i usluga navedenih u naznaci te organizacije ugovornice, te proizvode i usluge.

(8) [Upis i obavijest] Kad Međunarodni ured ustanovi da naknadna naznaka udovoljava propisanim uvjetima, upisuje ju u međunarodni registar i o tome istodobno obavješćuje ured ugovorne stranke koja je naznačena naknadnom naznakom, nositelja i, ako je naknadna naznaka podnesena putem ureda, taj ured.

(9) [Odbijanje] Pravila od 16. do 18. primjenjuju se mutatis mutandis.

(10) [Naknadna naznaka koja se ne smatra takvom] Ako nije udovoljeno uvjetima iz stavka 2. podstavka a), naknadna naznaka ne smatra se takvom naznakom i Međunarodni ured o tome obavješćuje pošiljatelja.

Pravilo 25.
ZAHTJEV ZA UPIS PROMJENE;
ZAHTJEV ZA BRISANJE

(1) [Podnošenje zahtjeva] a) Zahtjev za upis podnosi se Međunarodnom uredu na odgovarajućem službenom obrascu, u jednom primjerku, kad se zahtjev odnosi na nešto od sljedećega:

i) promjenu nositelja međunarodne registracije u odnosu na sve ili na neke proizvode i usluge i na sve ili na neke naznačene ugovorne stranke;

ii) ograničenje popisa proizvoda i usluga u odnosu na sve ili na neke naznačene ugovorne stranke;

iii) odricanje u odnosu na neke naznačene ugovorne stranke za sve proizvode i usluge;

iv) promjenu imena ili adrese nositelja;

v) brisanje međunarodne registracije u odnosu na sve naznačene ugovorne stranke za sve ili za neke proizvode i usluge.

b) Podložno podstavku c), zahtjev podnosi nositelj ili ured ugovorne stranke nositelja; međutim, zahtjev za upis promjene nositelja može se podnijeti putem ureda ugovorne stranke ili jedne od ugovornih stranaka navedenih u spomenutom zahtjevu u skladu sa stavkom 2. podstavkom a) točkom iv).

c) Zahtjev za upis odricanja ili brisanja ne može podnijeti izravno nositelj kad se odricanje ili brisanje odnosi na ugovornu stranku čija se naznaka, na datum primitka zahtjeva od strane Međunarodnog ureda, obavlja prema Sporazumu.

d) Kad zahtjev podnosi nositelj, zahtjev mora biti potpisan od strane nositelja. Kad ga podnosi ured, on mora biti potpisan od strane tog ureda i, kad ured to zahtijeva, i od strane nositelja. Kad ga podnosi ured, a taj ured ne zahtijeva da ga potpiše i nositelj, ali to dopušta, nositelj to može učiniti.

(2) [Sadržaj zahtjeva] a) Zahtjev za upis promjene ili zahtjev za upis brisanja, uz zatraženu promjenu ili brisanje, mora sadržavati ili navesti sljedeće:

i) broj odnosne međunarodne registracije,

ii) ime nositelja, osim ako se promjena odnosi na ime ili adresu zastupnika,

iii) u slučaju promjene nositelja međunarodne registracije, ime i adresu, navedene u skladu s Administrativnim uputama, fizičke ili pravne osobe koja je u zahtjevu navedena kao novi nositelj međunarodne registracije (u daljnjem tekstu »novi nositelj«),

iv) u slučaju promjene nositelja međunarodne registracije, ugovornu stranku ili stranke u odnosu na koje novi nositelj udovoljava uvjetima prema članku 1. stavku 2. i članku 2. Sporazuma ili prema članku 2. Protokola, da bude nositelj međunarodne registracije,

v) u slučaju promjene nositelja međunarodne registracije, kad adresa novoga nositelja, navedena u skladu s točkom iii), nije na teritoriju ugovorne stranke, ili jedne od ugovornih stranaka, navedenih u skladu s točkom iv) i, osim ako je novi nositelj naveo da je državljanin države ugovornice ili države članice organizacije ugovornice, adresu poduzeća ili prebivališta novoga nositelja u ugovornoj stranci, ili u jednoj od ugovornih stranaka, u odnosu na koju novi nositelj udovoljava uvjetima da bude nositelj međunarodne registracije,

vi) u slučaju promjene nositelja međunarodne registracije koja se ne odnosi na sve proizvode i usluge te na sve naznačene ugovorne stranke, proizvode i usluge i naznačene ugovorne stranke na koje se promjena nositelja odnosi i

vii) iznos pristojbi koje se plaćaju i način plaćanja, ili nalog da se traženim iznosom pristojbi tereti račun otvoren kod Međunarodnog ureda te identifikaciju stranke koja obavlja uplatu ili daje nalog.

b) Zahtjev za upis promjene nositelja međunarodne registracije može sadržavati i:

i) kad je novi nositelj fizička osoba, podatak o državi čiji je novi nositelj državljanin;

ii) kad je novi nositelj pravna osoba, podatke o pravnoj naravi te pravne osobe i državu i, prema potrebi, teritorijalnu jedinicu te države prema čijem je zakonu ta pravna osoba ustrojena.

c) Zahtjev za upis promjene ili brisanja može također sadržavati molbu da taj upis bude obavljen prije ili poslije upisa neke druge promjene ili brisanja ili naknadne naznake u odnosu na određenu međunarodnu registraciju ili poslije produženja vrijednosti međunarodne registracije.

(3) [Nedopušten zahtjev] Promjena nositelja međunarodne registracije ne može se upisati u odnosu na navedenu naznačenu ugovornu stranku ako tu ugovornu stranku

i) obvezuje Sporazum, ali ne i Protokol, a ugovornu stranku navedenu prema stavku 2. podstavku a) točki iv) ne obvezuje Sporazum, ili nijednu od ugovornih stranaka navedenih prema tom stavku ne obvezuje Sporazum;

ii) obvezuje Protokol, ali ne i Sporazum, a ugovornu stranku navedenu prema stavku 2. podstavku a) točki iv) ne obvezuje Protokol, ili nijednu od ugovornih stranaka navedenih prema tom stavku ne obvezuje Protokol.

(4) [Više novih nositelja] Kad je u zahtjevu za upis promjene nositelja međunarodne registracije navedeno više novih nositelja, ta se promjena ne može upisati u odnosu na

navedenu naznačenu ugovornu stranku ako bilo koji od novih nositelja ne udovoljava uvjetima da bude nositelj međunarodne registracije u odnosu na tu ugovornu stranku.

Pravilo 26.
NEPRAVILNOSTI U ZAHTJEVIMA ZA UPIS PROMJENE I UPIS BRISANJA

(1) [Nepravilnost u zahtjevu] Kad zahtjev za upis promjene ili zahtjev za brisanje iz pravila 25. stavka 1. podstavka a) ne udovoljava propisanim uvjetima i kad podliježe stavku 3., Međunarodni ured o tome obavješćuje nositelja i, ako je zahtjev podnesen od strane ureda, taj ured.

(2) [Rok za ispravljanje nepravilnosti] Nepravilnost se može ispraviti u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti Međunarodnog ureda o toj nepravilnosti. Ako nepravilnost nije ispravljena u roku od tri mjeseca od datuma obavijesti Međunarodnog ureda o nepravilnosti, smatra se da se od zahtjeva odustalo i Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje nositelja i, ako je zahtjev za upis promjene ili zahtjev za upis brisanja podnesen od strane ureda, taj ured te vraća plaćene pristojbe stranci koja ih je platila, nakon oduzimanja iznosa koji odgovara polovici odgovarajućih pristojbi iz točke 7. Popisa pristojbi.

(3) [Zahtjevi koji se ne smatraju takvima] Ako nije udovoljeno uvjetima iz pravila 25. stavka 1. podstavka b) ili podstavka c), zahtjev se ne smatra takvim i Međunarodni ured o tome obavješćuje pošiljatelja.

Pravilo 27.
UPIS PROMJENE ILI BRISANJA I OBAVIJEST O TOME;
SPAJANJE MEĐUNARODNIH REGISTRACIJA;
IZJAVA DA PROMJENA NOSITELJA ILI OGRANIČENJE NEMA UČINAK

(1) [Upis promjene ili brisanja i obavijest o promjeni ili brisanju] a) Međunarodni ured, pod uvjetom da je zahtjev iz pravila 25. stavka 1. podstavka a) uredan, odmah upisuje promjenu u međunarodni registar ili iz registra briše odgovarajuće podatke, o tome obavješćuje urede naznačenih ugovornih stranaka u kojima promjena proizvodi učinak ili, u slučaju brisanja, urede svih ugovornih stranaka te istodobno obavješćuje nositelja i, ako je zahtjev podnesen od strane nekog ureda, taj ured. Kad se upis odnosi na promjenu nositelja, Međunarodni ured, u slučaju potpune promjene nositelja, obavješćuje i bivšega nositelja, a u slučaju djelomične promjene nositelja, nositelja dijela međunarodne registracije koji mu je ustupljen ili na neki drugi način prenesen. Kad je zahtjev za brisanje podnesen od strane nositelja ili od strane ureda koji nije ured podrijetla tijekom petogodišnjega razdoblja iz članka 6. stavka 3. Sporazuma i članka 6. stavka 3. Protokola, Međunarodni ured obavješćuje i ured podrijetla.

b) Promjena ili brisanje upisuje se datuma kojega je Međunarodni ured primio zahtjev koji udovoljava propisanim uvjetima, a kad je zahtjev podnesen u skladu s pravilom 25. stavkom 2. podstavkom c), može se upisati kasnijega datuma.

(2) [brisano]

(3) [Upis spajanja međunarodnih registracija] Kad je ista fizička ili pravna osoba upisana kao nositelj dviju ili više međunarodnih registracija koje proizlaze iz djelomične promjene nositelja, registracije se spajaju na zahtjev te fizičke ili te pravne osobe, podnesen izravno ili putem ureda ugovorne stranke nositelja. Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje

urede naznačenih ugovornih stranaka na koje se promjena odnosi, nositelja i, ako je zahtjev podnesen od strane ureda, taj ured.

(4) [Izjava da promjena nositelja nema učinak] a) Ured naznačene ugovorne stranke kojega Međunarodni ured obavijesti o promjeni nositelja koja se odnosi na tu ugovornu stranku može izjaviti da promjena nositelja nema učinak u toj ugovornoj stranci. Učinak takve izjave je da odnosna međunarodna registracija u odnosu na tu ugovornu stranku ostaje na ime prethodnoga nositelja.

b) Izjava iz podstavka a) mora navesti sljedeće:

i) razloge zbog kojih promjena nositelja nema učinak,

ii) odgovarajuće bitne odredbe zakona i

iii) može li ta odluka biti predmetom preispitivanja ili žalbe.

c) Izjava iz podstavka a) upućuje se Međunarodnom uredu prije isteka 18 mjeseci od datuma kojega je obavijest iz podstavka a) poslana odnosnom uredu.

d) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar svaku izjavu danu u skladu s podstavkom c) i, ovisno o slučaju, dio međunarodne registracije koji je predmet spomenute izjave upisuje kao posebnu međunarodnu registraciju te o tome obavješćuje stranku (nositelja ili ured) koja je podnijela zahtjev za upis promjene nositelja i novoga nositelja.

e) O svakoj konačnoj odluci u vezi s izjavom danom u skladu s podstavkom c) obavješćuje se Međunarodni ured, koji ju upisuje u međunarodni registar i, ovisno o slučaju, obavlja odgovarajuće izmjene u međunarodnom registru te o tome obavješćuje stranku (nositelja ili ured) koja je podnijela zahtjev za upis promjene nositelja i novoga nositelja.

(5) [Izjava da ograničenje nema učinak] a) Ured naznačene ugovorne stranke kojega Međunarodni ured obavijesti o ograničenju popisa proizvoda i usluga koje se odnosi na tu ugovornu stranku može izjaviti da ograničenje nema učinak u toj ugovornoj stranci. Učinak takve izjave je da se, u odnosu na tu ugovornu stranku, ograničenje ne primjenjuje na proizvode i usluge na koje utječe izjava.

b) Izjava iz podstavka a) mora navesti:

i) razloge zbog kojih ograničenje nema učinak,

ii) kad izjava ne utječe na sve proizvode i usluge na koje se ograničenje odnosi, one na koje izjava utječe ili one na koje izjava ne utječe,

iii) odgovarajuće bitne odredbe zakona i

iv) može li ta odluka biti predmetom preispitivanja ili žalbe.

c) Izjava iz podstavka a) upućuje se Međunarodnom uredu prije isteka 18 mjeseci od datuma kojega je obavijest iz podstavka a) poslana odnosnom uredu.

d) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar svaku izjavu danu u skladu s podstavkom c) i o tome obvaješćuje stranku (nositelja ili ured) koja je podnijela zahtjev za upis ograničenja.

e) O svakoj konačnoj odluci u vezi s izjavom danom u skladu s podstavkom c) obavješćuje se Međunarodni ured, koji ju upisuje u međunarodni registar i o tome obavješćuje stranku (nositelja ili ured) koja je podnijela zahtjev za upis ograničenja.

Pravilo 28.
ISPRAVCI U MEĐUNARODNOM REGISTRU

(1) [Ispravak] Kad Međunarodni ured, postupajući ex officio ili na zahtjev nositelja ili nekoga ureda, smatra da postoji pogreška u pogledu međunarodne registracije u međunarodnom registru, on upisuje u registar odgovarajuću promjenu.

(2) [Obavijest] Međunarodni ured o tome istodobno obavješćuje nositelja i urede naznačenih ugovornih stranaka u kojima ispravak ima učinak. Osim toga, kad ured koji je zatražio ispravak nije ured naznačene ugovorne stranke u kojoj ispravak ima učinak, Međunarodni ured obavješćuje i taj ured.

(3) [Odbijanje slijedom ispravka] Svaki ured iz stavka 2. ima pravo u obavijesti o privremenom odbijanju upućenoj Međunarodnom uredu izjaviti da smatra da zaštita ne može, ili više ne može, biti priznata tako ispravljenoj međunarodnoj registraciji. Članak 5. Sporazuma ili članak 5. Protokola i pravila od 16. do 18. primjenjuju se mutatis mutandis, pri čemu se razumijeva da se rok za slanje spomenute obavijesti računa od datuma kad je obavijest o ispravku poslana odnosnom uredu.

(4) [Rok za ispravak] Bez obzira na stavak 1., pogreška ureda, ispravak koje bi utjecao na prava koja proizlaze iz međunarodne registracije, može se ispraviti samo ako Međunarodni ured primi zahtjev za ispravak u roku od devet mjeseci od datuma objave upisa, koji je predmet ispravka, u međunarodni registar.

Poglavlje 6.
PRODUŽENJA VRIJEDNOSTI

Pravilo 29.
NESLUŽBENA OBAVIJEST O ISTEKU VRIJEDNOSTI

Činjenica da neslužbena obavijest iz članka 7. stavka 4. Sporazuma i članka 7. stavka 3. Protokola nije primljena ne opravdava neudovoljavanje rokovima iz pravila 30.

Pravilo 30.
POJEDINOSTI U VEZI S PRODUŽENJEM VRIJEDNOSTI

(1) [Pristojbe] a) Produljenje vrijednosti međunarodne registracije obavlja se uplatom, najkasnije na datum kojega se mora produžiti vrijednost međunarodne registracije:

i) osnovne pristojbe,

ii) prema potrebi, dodatne pristojbe i

iii) dopunske pristojbe ili individualne pristojbe, ovisno o slučaju, za svaku naznačenu ugovornu stranku za koju u međunarodni registar nije upisano odbijanje ili prestanak vrijednosti za sve odnosne proizvode i usluge, kako je predviđeno ili navedeno u točki 6. Popisa prostojbi. Međutim, takva se uplata može obaviti u roku od šest mjeseci od datuma kojega se mora produžiti vrijednost međunarodne registracije, pod uvjetom da se istodobno plati pristojba u uvećanom iznosu predviđena u točki 6.5. Popisa pristojbi.

b) Ako Međunarodni ured primi neku uplatu obavljenu u svrhu produženja vrijednosti međunarodne registracije više od tri mjeseca prije datuma kojega se ta vrijednost mora produžiti, smatra se da je uplata primljena tri mjeseca prije datuma kojega se mora produžiti vrijednost međunarodne registracije.

(2) [Dodatne pojedinosti] a) Kad nositelj ne želi produžiti vrijednost međunarodne registracije u odnosu na neku naznačenu ugovornu stranku za koju u međunarodnom registru nije upisano odbijanje za sve odnosne proizvode i usluge, uplata potrebnih pristojbi mora biti popraćena izjavom da se produženje vrijednosti međunarodne registracije ne mora upisati u međunarodni registar u odnosu na tu ugovornu stranku.

b) Kad nositelj želi produžiti vrijednost međunarodne registracije u odnosu na neku naznačenu ugovornu stranku bez obzira na činjenicu da je u međunarodni registar za tu ugovornu stranku upisano odbijanje za sve odnosne proizvode i usluge, uplata potrebnih pristojbi za tu ugovornu stranku, uključujući dopunsku pristojbu ili individualnu pristojbu, ovisno o slučaju, mora biti popraćena izjavom da se produženje vrijednosti međunarodne registracije mora upisati u međunarodni registar u odnosu na tu ugovornu stranku.

c) Vrijednost međunarodne registracije ne može se produžiti u odnosu na bilo koju naznačenu ugovornu stranku za koju je upisan prestanak vrijednosti za sve proizvode i usluge prema pravilu 19. stavku 2. ili za koju je upisano odricanje prema pravilu 27. stavku 1. podstavku a). Vrijednost međunarodne registracije ne može se produžiti u odnosu na bilo koju naznačenu ugovornu stranku za one proizvode i usluge u odnosu na koje je prema pravilu 19. stavku 2. upisan prestanak vrijednosti međunarodne registracije u toj ugovornoj stranci ili u odnosu na koje je upisano ograničenje prema pravilu 27. stavku 1. podstavku a).

d) Činjenica da vrijednost međunarodne registracije nije produžena u odnosu na sve naznačene ugovorne stranke ne smatra se promjenom u smislu članka 7. stavka 2. Sporazuma ili članka 7. stavka 2. Protokola.

(3) [Nedostatne pristojbe] a) Ako je iznos primljenih pristojbi manji od iznosa pristojbi koji je potreban za produženje vrijednosti, Međunarodni ured odmah i istodobno obavješćuje i nositelja i zastupnika, ako on postoji. U obavijesti se mora navesti iznos koji nedostaje.

b) Ako je nakon isteka razdoblja od šest mjeseci iz stavka 1. podstavka a) iznos primljenih pristojbi manji od iznosa koji se zahtijeva prema stavku 1., Međunarodni ured, podložno podstavku c), ne upisuje produženje vrijednosti i vraća primljeni iznos stranci koja ga je platila te o tome obavješćuje nositelja i zastupnika, ako on postoji.

c) Ako je obavijest iz podstavka a) poslana tijekom tri mjeseca koji prethode isteku razdoblja od šest mjeseci iz stavka 1. podstavka a) i ako je iznos primljenih pristojbi, nakon isteka toga razdoblja, manji od iznosa koji se zahtijeva prema stavku 1., ali iznosi barem 70% od tog iznosa, Međunarodni ured postupa u skladu s pravilom 31. stavcima 1. i 3. Ako traženi iznos

nije u potpunosti plaćen u roku od tri mjeseca od spomenute obavijesti, Međunarodni ured prekida postupak produženja vrijednosti, o tome obavješćuje nositelja, zastupnika, ako on postoji, i urede koji su bili obaviješteni o produženju vrijednosti te vraća primljeni iznos stranci koja ga je platila.

(4) [Razdoblje za koje se plaćaju pristojbe za produženje vrijednosti] Propisane pristojbe za svako produženje vrijednosti plaćaju se za razdoblje od deset godina, bez obzira na činjenicu da međunarodna registracija na popisu naznačenih ugovornih stranaka sadržava samo ugovorne stranke naznačene prema Sporazumu, samo ugovorne stranke naznačene prema Protokolu ili i ugovorne stranke naznačene prema Sporazumu i ugovorne stranke naznačene prema Protokolu. Što se tiče uplata prema Sporazumu, uplata za deset godina smatra se obrokom uplate za razdoblje od deset godina.

Pravilo 31.
UPIS PRODUŽENJA VRIJEDNOSTI; OBAVIJEST I POTVRDA

(1) [Upis i datum od kojega vrijedi produženje vrijednosti] Produženje vrijednosti upisuje se u međunarodni registar s datumom kojega se mora produžiti vrijednost, čak i ako su pristojbe propisane za produženje vrijednosti uplaćene u dodatnom roku iz članka 7. stavka 5. Sporazuma i članka 7. stavka 4. Protokola.

(2) [Datum produženja vrijednosti u slučaju naknadnih naznaka] Datum od kojega produženje vrijednosti vrijedi isti je za sve naznake sadržane u međunarodnoj registraciji, bez obzira na datum kojega su te naznake upisane u međunarodni registar.

(3) [Obavijest i potvrda] Međunarodni ured obavješćuje urede odnosnih naznačenih ugovornih stranaka o produženju vrijednosti, te nositelju šalje potvrdu.

(4) [Obavijest u slučaju da nije obavljeno produženje vrijednosti] a) Kad vrijednost međunarodne registracije nije produžena, Međunarodni ured o tome obavješćuje urede svih ugovornih stranaka naznačenih u toj međunarodnoj registraciji.

b) Kad se međunarodnoj registraciji ne produži vrijednost u odnosu na neku naznačenu ugovornu stranku, Međunarodni ured o tome obavješćuje ured te ugovorne stranke.

Poglavlje 7.
GLASILO I BAZA PODATAKA

Pravilo 32.
GLASILO

(1) [Informacije u svezi s međunarodnim registracijama] a) Međunarodni ured objavljuje u Glasilu relevantne podatke u vezi s:

i) međunarodnim registracijama obavljenim prema pravilu 14.;

ii) obavijestima dostavljenim prema pravilu 16. stavku 1.;

iii) privremenim odbijanjima upisanim prema pravilu 17. stavku 4., s napomenom odnosi li se odbijanje na sve proizvode i usluge ili samo na neke od njih, ali bez navođenja proizvoda i usluga o kojima je riječ, bez razloga za odbijanje, te izjava i obavijesti upisanih prema pravilu 17. stavku 5. podstavku c) i stavku 6. podstavku b);

iv) produženjima vrijednosti upisanim prema pravilu 31. stavku 1.;

v) naknadnim naznakama upisanim prema pravilu 24. stavku 8.;

vi) nastavkom vrijednosti međunarodnih registracija prema pravilu 39.;

vii) promjenama nositelja, ograničenjima, odricanjima i promjenama imena ili adrese nositelja, upisanima prema pravilu 27.;

viii) brisanjima obavljenim prema pravilu 22. stavku 2. ili upisanim prema pravilu 27. stavku 1. ili pravilu 34. stavku 3. podstavku d);

ix) ispravcima obavljenim prema pravilu 28.;

x) prestancima vrijednosti upisanima prema pravilu 19. stavku 2.;

xi) obavijestima upisanima prema pravilu 20., pravilu 20.bis., pravilu 21., pravilu 21.bis., pravilu 22. stavku 2. podstavku a), pravilu 23., pravilu 27. stavcima 3. i 4. i pravilu 40. stavku 3.;

xii) međunarodnim registracijama kojima nije produžena vrijednost.

b) Objavljuje se onakva reprodukcija žiga kakva je u međunarodnoj prijavi. Kad je podnositelj prijave dao izjavu iz pravila 9. stavka 4. podstavka a) točke vi), ta se činjenica navodi u objavi.

c) Kad je reprodukcija žiga u boji dostavljena prema pravilu 9. stavku 4. podstavku a) točki v) ili točki vii), u Glasilu se objavljuje i crno-bijela reprodukcija žiga i reprodukcija u boji.

(2) [Informacije u vezi s posebnim uvjetima i određenim izjavama ugovornih stranaka] Međunarodni ured u Glasilu objavljuje:

i) svaku obavijest danu prema pravilu 7. ili pravilu 20.bis. stavku 6. i svaku izjavu danu prema pravilu 17. stavku 5. podstavku d) ili podstavku e);

ii) svaku izjavu danu prema članku 5. stavku 2. podstavku (b) ili članku 5. stavku 2. podstavku b) i prvoj rečenici podstavka c) Protokola;

iii) svaku izjavu danu prema članku 8. stavku 7. Protokola;

iv) svaku obavijest danu prema pravilu 34. stavku 2. podstavku b) ili stavku 3. podstavku (a);

v) popis dana na koje Međunarodni ured nije otvoren za javnost u tekućoj i sljedećoj kalendarskoj godini.

(3) [Broj primjeraka za urede ugovornih stranaka] a) Međunarodni ured šalje primjerke Glasila uredu svake ugovorne stranke. Svaki ured ima pravo na dva besplatna primjerka, a kad tijekom određene kalendarske godine broj naznaka upisanih u odnosu na određenu ugovornu stranku prijeđe 2000, sljedeće godine, taj ured ima pravo na jedan dodatni primjerak te na daljnje dodatne primjerke za svakih 1000 naznaka iznad 2000. Svaka ugovorna stranka može svake godine za pola pretplatničke cijene kupiti isti broj primjeraka koji ima pravo dobivati besplatno.

b) Ako je Glasilo dostupno u više oblika, svaki ured može izabrati oblik u kojem želi primati primjerke na koje ima pravo.

Pravilo 33.
ELEKTRONIČKA BAZA PODATAKA

(1) [Sadržaj baze podataka] Podaci koji se upisuju u međunarodni registar i objavljuju u Glasilu prema pravilu 32. upisuju se u elektroničku bazu podataka.

(2) [Podaci o neriješenim međunarodnim prijavama i naknadnim naznakama] Ako se međunarodna prijava ili naznaka prema pravilu 24. ne upiše u međunarodni registar u roku od tri radna dana od primitka međunarodne prijave ili naznake od strane Međunarodnog ureda, Međunarodni ured unosi u elektroničku bazu podataka sve podatke sadržane u međunarodnoj prijavi ili u naznaci, bez obzira na nepravilnosti kojih može biti u primljenoj međunarodnoj prijavi ili u naznaci.

(3) [Pristup elektroničkoj bazi podataka] Elektronička baza podataka dostupna je uredima ugovornih stranaka i, uz uplatu propisane pristojbe, ako ona postoji, javnosti, i to on-line pristupom i putem drugih odgovarajućih sredstava određenih od strane Međunarodnog ureda. Trošak pristupa snosi korisnik. Podaci uneseni prema stavku 2. popraćeni su upozorenjem da Međunarodni ured još nije donio odluku o međunarodnoj prijavi ili o naznaci prema pravilu 24.

Poglavlje 8.
PRISTOJBE

Pravilo 34.
IZNOSI I PLAĆANJE PRISTOJBI

(1) [Iznosi pristojbi] Iznosi pristojbi koje se moraju uplatiti prema Sporazumu, Protokolu i ovom Pravilniku, osim individualnih pristojbi, navedeni su u Popisu pristojbi koji je priložen ovom Pravilniku i čini njegov sastavni dio.

(2) [Plaćanje] a) Pristojbe navedene u Popisu pristojbi može Međunarodnom uredu platiti podnositelj prijave ili nositelj ili, ako ured ugovorne stranke nositelja pristane primati i prosljeđivati takve pristojbe, a podnositelj prijave ili nositelj tako želi, taj ured.

b) Svaka ugovorna stranka čiji ured pristane primati i prosljeđivati pristojbe o tome mora obavijestiti glavnoga direktora.

(3) [Individualna pristojba koja se može platiti u dva dijela] a) Ugovorna stranka koja daje ili je dala izjavu prema članku 8. stavku 7. Protokola može obavijestiti glavnoga direktora da se

individualna pristojba koja se plaća u odnosu na naznaku te ugovorne stranke sastoji od dva dijela, od kojih se prvi dio mora platiti u trenutku podnošenja međunarodne prijave ili naknadne naznake te ugovorne stranke, a drugi dio kasnijega datuma, koji je određen u skladu sa zakonom te ugovorne stranke.

b) Kad se primjenjuje podstavak a), napomene o individualnim pristojbama u točkama 2., 3., i 5. Popisa pristojbi tumače se kao napomene o prvom dijelu individualne pristojbe.

c) Kad se primjenjuje podstavak a), ured odnosne ugovorne stranke obavješćuje Međunarodni ured kad se mora uplatiti drugi dio individualne pristojbe. U obavijesti mora navesti:

i) broj odnosne međunarodne registracije

ii) ime nositelja,

iii) datum do kojega mora biti plaćen drugi dio individualne pristojbe,

iv) kad iznos drugoga dijela individualne pristojbe ovisi o broju razreda proizvoda i usluga za koje je žig zaštićen u naznačenoj ugovornoj stranci, broj tih razreda.

d) Međunarodni ured prosljeđuje tu obavijest nositelju. Kad je drugi dio individualne pristojbe plaćen u određenom roku, Međunarodni ured upisuje uplatu u međunarodni registar i o tome obavješćuje ured odnosne ugovorne stranke. Kad drugi dio individualne pristojbe nije plaćen u određenom roku, Međunarodni ured o tome obavješćuje ured odnosne ugovorne stranke, briše iz međunarodnoga registra međunarodnu registraciju za tu ugovornu stranku i o tome obavješćuje nositelja.

(4) [Načini plaćanja pristojbi Međunarodnom uredu] Pristojbe se Međunarodnom uredu plaćaju onako kako je određeno u Administrativnim uputama.

(5) [Podaci koje se moraju navesti uz plaćanje] U trenutku plaćanja bilo koje pristojbe Međunarodnom uredu, moraju se navesti sljedeći podaci:

i) prije međunarodne registracije, ime podnositelja prijave, odnosni žig i svrha uplate;

ii) nakon međunarodne registracije, ime nositelja, broj odnosne međunarodne registracije i svrha uplate.

(6) [Datum uplate] a) Podložno pravilu 30. stavku 1. podstavku b) i podstavku (b) ovoga stavka, smatra se da je pristojba plaćena Međunarodnom uredu na dan kad Međunarodni ured primi traženi iznos.

b) Kad traženi iznos postoji na računu otvorenom kod Međunarodnog ureda, a ured je od vlasnika računa primio nalog da ga tereti, smatra se da je pristojba plaćena Međunarodnom uredu na dan kad Međunarodni ured primi međunarodnu registraciju, naknadnu naznaku, nalog da se račun tereti za iznos drugoga dijela individualne pristojbe, zahtjev za upis promjene ili zahtjev za produženje vrijednosti međunarodne registracije.

(7) [Promjena u iznosu pristojbi] a) Kad se iznos pristojbi koji se plaća za podnošenje međunarodne prijave, promijeni između, s jedne strane, datuma kojega je ured podrijetla

primio, ili se prema pravilu 11. stavku 1. podstavku a) ili c) smatra da je primio, zahtjev za podnošenje međunarodne prijave Međunarodnom uredu i, s druge strane, datuma primitka međunarodne prijave od strane Međunarodnog ureda, primjenjuje se pristojba koja je vrijedila ranijega datuma.

b) Kad naznaku prema pravilu 24. podnosi ured ugovorne stranke nositelja i kad se iznos pristojbi koji se plaća za tu naznaku promijeni između, s jedne strane, datuma kojega je ured primio zahtjev nositelja za podnošenje spomenute naznake i, s druge strane, datuma primitka naznake od strane Međunarodnog ureda, primjenjuje se pristojba koja je vrijedila ranijega datuma.

c) Kad se primjenjuje stavak 3. podstavak a), primjenjuje se iznos drugoga dijela individualne pristojbe koja vrijedi kasnijega datuma iz toga stavka.

d) Kad se iznos pristojbi koji se plaća za produženje vrijednosti međunarodne registracije promijeni između datuma uplate i datuma kojega se mora produžiti vrijednost međunarodne registracije, primjenjuje se pristojba koja je vrijedila na datum uplate ili na datum koji se prema pravilu 30. stavku 1. podstavku b) smatra datumom uplate. Kad se uplata obavlja nakon datuma kojega se registraciji mora produžiti vrijednost, primjenjuje se pristojba koja je vrijedila na datum kojega se morala produžiti vrijednost registracije.

e) Kad se promijeni iznos bilo koje pristojbe koja nije jedna od pristojbi navedenih u podstavcima a), b), c) i d), primjenjuje se iznos koji vrijedi na datum kojega je pristojba primljena od strane Međunarodnog ureda.

Pravilo 35.
VALUTA PLAĆANJA

(1) [Obveza da se koristi švicarska valuta] Sve uplate iz ovoga Pravilnika plaćaju se Međunarodnom uredu u švicarskoj valuti, bez obzira na činjenicu da je, kad pristojbe uplaćuje ured, taj ured mogao te pristojbe naplatiti u nekoj drugoj valuti.

(2) [Utvrđivanje iznosa individualnih pristojbi u švicarskoj valuti] a) Kad ugovorna stranka daje izjavu prema članku 8. stavku 7. podstavku a) Protokola da želi primati individualnu pristojbu, iznos individualne pristojbe priopćene Međunarodnom uredu izražava se u valuti kojom se koristi ured te ugovorne stranke.

b) Kad je pristojba u izjavi iz podstavka a) navedena u valuti koja nije švicarska, glavni direktor, nakon savjetovanja s uredom odnosne ugovorne stranke, utvrđuje iznos individualne pristojbe u švicarskoj valuti na temelju službenoga tečaja Ujedinjenih naroda.

c) Kad je, tijekom više od tri uzastopna mjeseca, službeni tečaj Ujedinjenih naroda između švicarske valute i druge valute u kojoj je ugovorna stranka priopćila iznos individualne pristojbe barem za 5% viši ili niži od posljednjega tečaja koji je primijenjen za utvrđivanje iznosa individualne pristojbe u švicarskoj valuti, ured te ugovorne stranke može zatražiti od glavnoga direktora da utvrdi novi iznos individualne pristojbe u švicarskoj valuti prema službenom tečaju Ujedinjenih naroda koji je vrijedio na dan prije dana kad je to zatraženo. Glavni direktor postupa u skladu s tim. Novi iznos primjenjuje se od datuma koji utvrđuje glavni direktor, pod uvjetom da je taj datum jedan do dva mjeseca kasniji od datuma objavljivanja tog iznosa u Glasilu.

d) Kad je, tijekom više od tri uzastopna mjeseca, službeni tečaj Ujedinjenih naroda između švicarske valute i druge valute u kojoj je ugovorna stranka priopćila iznos individualne pristojbe za najmanje 10% niži od posljednjega tečaja koji je primijenjen za utvrđivanje iznosa individualne pristojbe u švicarskoj valuti, glavni direktor utvrđuje novi iznos individualne pristojbe u švicarskoj valuti prema trenutačnom službenom tečaju Ujedinjenih naroda. Novi iznos primjenjuje se od datuma koji utvrđuje glavni direktor, pod uvjetom da je taj datum od jedan do dva mjeseca kasniji od datuma objavljivanja tog iznosa u Glasilu.

Pravilo 36.
IZUZEĆE OD PRISTOJBI

Upis sljedećega izuzima se od pristojbi:

i) imenovanje zastupnika, svaka promjena koja se tiče zastupnika i brisanje upisa zastupnika,

ii) svaka promjena telefonskoga broja i broja telefaksa nositelja,

iii) brisanje međunarodne registracije,

iv) svako odricanje prema pravilu 25. stavku 1. podstavku a) točki iii),

v) svako ograničenje provedeno u samoj međunarodnoj prijavi prema pravilu 9. stavku 4. podstavku a) točki xiii) ili u naknadnoj naznaci prema pravilu 24. stavku 3. podstavku a) točki iv),

vi) svaki zahtjev ureda prema prvoj rečenici članka 6. stavka 4) Sporazuma ili prvoj rečenici članka 6. stavka 4. Protokola,

vii) postojanje sudskoga postupka ili konačne odluke koja utječe na osnovnu prijavu, ili registracije koja iz nje proizlazi ili osnovne registracije,

viii) svako odbijanje prema pravilu 17., pravilu 24. stavku 9. ili pravilu 28. stavku 3., svaka izjava prema pravilu 17. stavku 5. ili 6. ili svaka izjava prema pravilu 20.bis. stavku 5. ili pravilu 27. stavku 4. ili 5.,

ix) prestanak vrijednosti međunarodne registracije,

x) obavijest dostavljena prema pravilu 20.,

xi) svaka obavijest prema pravilu 21. ili pravilu 23.,

xii) svaki ispravak u međunarodnom registru.

Pravilo 37.
RASPODJELA DODATNIH PRISTOJBI I DOPUNSKIH PRISTOJBI

(1) Koeficijent iz članka 8. stavaka 5. i 6. Sporazuma i članka 8. stavaka 5. i 6. Protokola je sljedeći:

za ugovorne stranke koje ispituju

samo po apsolutnim razlozima za odbijanje dva

za ugovorne stranke koje ispituju i ranija prava:

a) slijedom prigovora trećih strana tri

b) ex officio četiri

(2) Koeficijent četiri primjenjuje se i na ugovorne stranke koje ex officio pretražuju ranija prava s navođenjem najznačajnijih ranijih prava.

Pravilo 38.
DOZNAČAVANJE INDIVIDUALNIH PRISTOJBI NA RAČUNE ODNOSNIH UGOVORNIH STRANAKA

Svaka individualna pristojba plaćena Međunarodnom uredu u odnosu na ugovornu stranku koja je dala izjavu prema članku 8. stavku 7) podstavku a) Protokola doznačuje se na račun te ugovorne stranke kod Međunarodnog ureda u mjesecu koji slijedi mjesec tijekom kojega su obavljeni upis međunarodne registracije, naknadne naznake ili produženja vrijednosti za koje je plaćena ta pristojba ili upis uplate drugoga dijela individualne pristojbe.

Poglavlje 9.
RAZNO

Pravilo 39.
NASTAVAK VRIJEDNOSTI MEĐUNARODNIH REGISTRACIJA U ODREĐENIM DRŽAVAMA SLJEDNICAMA

(1) Kad je neka država (»država sljednica«) čiji je teritorij, prije neovisnosti te države, bio dio teritorija ugovorne stranke (»ugovorne stranke prednice«) položila kod glavnoga direktora izjavu o sukcesiji, čiji je učinak da država sljednica primjenjuje Sporazum, Protokol ili i Sporazum i Protokol, vrijednost u državi sljednici svake međunarodne registracije s teritorijalnim proširenjem na zemlju prednicu, koja vrijedi od datuma ranijega od datuma utvrđenoga stavkom 2., podložna je:

i) podnošenju zahtjeva Međunarodnom uredu, u roku od šest mjeseci od datuma obavijesti koju je u tu svrhu Međunarodni ured uputio nositelju odnosne međunarodne registracije, da takva međunarodna registracija nastavi vrijediti u državi sljednici i

ii) plaćanju Međunarodnom uredu, u istom roku, pristojbe od 23 švicarska franka, koju Međunarodni ured prosljeđuje uredu države sljednice, kao i pristojbe od 41 švicarskoga franka u korist Međunarodnog ureda.

(2) Datum iz stavka 1. jest datum koji je država sljednica priopćila Međunarodnom uredu za potrebe ovoga pravila, pod uvjetom da taj datum ne smije biti raniji od datuma neovisnosti te države sljednice.

(3) Međunarodni ured, nakon primitka zahtjeva i pristojbi iz stavka 1., obavješćuje ured države sljednice i obavlja odgovarajući upis u međunarodni registar.

(4) U odnosu na svaku međunarodnu registraciju u vezi s kojom je ured države sljednice primio obavijest prema stavku 3., taj ured može odbiti zaštitu samo onda ako rok iz članka 5. stavka 2. Sporazuma ili članka 5. stavka 2. podstavaka a), b) ili c) nije istekao u odnosu na teritorijalno proširenje na ugovornu stranku prednicu i ako je Međunarodni ured primio obavijest o odbijanju u tom roku.

(5) Ovo se pravilo ne primjenjuje na Rusku Federaciju ni na bilo koju državu koja je kod glavnoga direktora položila izjavu prema kojoj ta država zadržava pravnu osobnost ugovorne stranke.

Pravilo 40.
STUPANJE NA SNAGU; PRIJELAZNE ODREDBE

(1) [Stupanje na snagu] Ovaj Pravilnik stupa na snagu 1. travnja 1996. godine i od toga datuma zamjenjuje Pravilnik prema Sporazumu koji je bio na snazi 31. ožujka 1996. godine (u daljnjem tekstu »Pravilnik prema Sporazumu«).

(2) [Opće prijelazne odredbe] a) Bez obzira na stavak 1.,

i) smatra se da međunarodna prijava, za koju je ured podrijetla prije 1. travnja 1996. godine primio, ili se prema pravilu 11. stavku 1. podstavku a) ili podstavku c) smatra da je primio, zahtjev za podnošenje Međunarodnom uredu, udovoljava propisanim uvjetima za potrebe pravila 14. u opsegu u kojem udovoljava uvjetima iz Pravilnika prema Sporazumu;

ii) smatra se da zahtjev za upis promjene prema pravilu 20. Pravilnika prema Sporazumu koji je ured podrijetla ili neki drugi zainteresirani ured poslao Međunarodnom uredu prije 1. travnja 1996. godine ili, kad se takav datum može utvrditi, čiji je datum primitka u uredu podrijetla ili nekom drugom zainteresiranom uredu radi podnošenja Međunarodnom uredu raniji od 1. travnja 1996. godine, udovoljava propisanim uvjetima za potrebe pravila 24. stavka 7. ili da je uredan u smislu pravila 27., u mjeri u kojoj udovoljava uvjetima iz Pravilnika prema Sporazumu;

iii) međunarodnu prijavu ili zahtjev za upis promjene prema pravilu 20. Pravilnika prema Sporazumu, koja je prije 1. travnja 1996. godine bila predmet bilo kojeg postupka Međunarodnog ureda prema pravilima 11., 12., 13. ili 21. Pravilnika prema Sporazumu, Međunarodni ured nastavlja obrađivati prema spomenutim pravilima; datum međunarodne registracije ili upisa u međunarodni registar, koji slijede, uređen je pravilom 15. ili pravilom 22. Pravilnika prema Sporazumu;

iv) smatra se da obavijest o odbijanju ili obavijest o prestanku vrijednosti koju je ured naznačene ugovorne stranke poslao prije 1. travnja 1996. godine, udovoljava propisanim uvjetima za potrebe pravila 17. stavaka 4. i 5. ili pravila 19. stavka 2., u mjeri u kojoj udovoljava uvjetima iz Pravilnika prema Sporazumu.

b) Za potrebe pravila 34. stavka 7., pristojbe koje vrijede na bilo koji datum prije 1. travnja 1996. godine, jesu pristojbe koje propisuje pravilo 32. Pravilnika prema Sporazumu.

c) Bez obzira na pravilo 10. stavak 1., kad su, u skladu s pravilom 34. stavkom 7. podstavkom a), pristojbe koje su plaćene za podnošenje međunarodne prijave pristojbe koje su propisane pravilom 32. Pravilnika prema Sporazumu za 20 godina, drugi se obrok ne mora platiti.

d) Kad su, u skladu s pravilom 34. stavkom 7. podstavkom b), pristojbe koje su plaćene za naknadnu naznaku pristojbe koje su propisane pravilom 32. Pravilnika prema Sporazumu, stavak 3. ne primjenjuje se.

(3) [Prijelazne odredbe koje se primjenjuju na međunarodne registracije za koje su pristojbe plaćene za 20 godina] a) Kad je međunarodna registracija za koju su potrebne pristojbe plaćene za 20 godina predmet naknadne naznake prema pravilu 24. i kad tekuće razdoblje zaštite te međunarodne registracije istječe više od deset godina nakon datuma početka vrijednosti naknadne naznake, utvrđenoga u skladu s pravilom 24. stavkom 6., primjenjuju se odredbe podstavaka b) i c).

b) Šest mjeseci prije isteka prvoga razdoblja od deset godina tekućega razdoblja zaštite međunarodne registracije, Međunarodni ured nositelju i njegovu zastupniku, ako on postoji, šalje obavijest u kojoj navodi točan datum isteka prvoga razdoblja od deset godina i ugovorne stranke koje su bile predmet naknadnih naznaka iz podstavka a). Pravilo 29. primjenjuje se mutatis mutandis.

c) Plaćanje dopunskih i individualnih pristojbi koje odgovaraju pristojbama iz pravila 30. stavka 1. točke iii) traži se za drugo razdoblje od deset godina za naknadne naznake iz podstavka (a). Pravilo 30. stavci 1. i 3. primjenjuje se mutatis mutandis.

d) Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar činjenicu da je Međunarodnom uredu plaćeno za drugo razdoblje od deset godina. Datum upisa jest datum isteka prvoga razdoblja od deset godina, čak i ako su potrebne pristojbe plaćene u dodatnom roku iz članka 7. stavka 5. Sporazuma i članka 7. stavka 4. Protokola.

e) Međunarodni ured obavješćuje urede odnosnih naznačenih ugovornih stranaka o činjenici da je obavljena ili da nije obavljena uplata za drugo razdoblje od deset godina te istodobno obavješćuje i nositelja.

(4) [Prijelazne odredbe o jezicima] a) Pravilo 6., kakvo je bilo na snazi prije 1. travnja 2004. godine, nastavlja se primjenjivati na sve međunarodne prijave podnesene prije toga datuma i sve međunarodne prijave podnesene isključivo prema Sporazumu između toga datuma i uključivo 31. kolovoza 2008. godine, na sva priopćenja koja se na njih odnose te sva priopćenja, upise u međunarodni registar ili objave u Glasilu što se odnose na međunarodnu registraciju koja iz njih proizlazi, osim ako je

i) međunarodna registracija predmet naknadne naznake obavljene prema Protokolu između 1. travnja 2004. godine i 31. kolovoza 2008. godine ili je

ii) međunarodna registracija predmet naknadne naznake obavljene 1. listopada 2008. godine ili nakon toga datuma i

iii) naknadna naznaka upisana u međunarodni registar.

b) U smislu ovoga stavka, međunarodna prijava smatra se podnesenom na datum na koji je zahtjev za podnošenje međunarodne prijave Međunarodnom uredu primljen ili se smatra primljenim prema pravilu 11. stavku 1. podstavku a) ili podstavku c) od strane ureda podrijetla, a međunarodna registracija smatra se predmetom naknadne naznake obavljene na datum na koji je naknadna naznaka podnesena Međunarodnom uredu, ako je podnesena

neposredno od strane nositelja, ili na datum na koji je zahtjev za podnošenje naknadne naznake podnesen uredu ugovorne stranke nositelja, ako je podnesena posredstvom toga ureda.

Pravilo 41.
ADMINISTRATIVNE UPUTE

(1) [Donošenje Administrativnih uputa; Pitanja koja one uređuju] a) Glavni direktor donosi Administrativne upute. Glavni direktor ih može izmijeniti. Prije donošenja ili izmjene Administrativnih uputa, glavni direktor savjetuje se s uredima koji su izravno zainteresirani za predložene Administrativne upute ili za njihove predložene izmjene.

b) Admnistrativne upute uređuju pitanja u pogledu kojih ovaj Pravilnik izričito upućuje na te Upute i pojedinosti vezane uz primjenu ovoga Pravilnika.

(2) [Nadzor Skupštine] Skupština može pozvati glavnoga direktora da izmijeni bilo koju odredbu Administrativnih uputa, a glavni direktor postupa u skladu s tim.

(3) [Objava i datum stupanja na snagu] a) Administrativne upute i svaka njihova izmjena objavljuju se u Glasilu.

b) Svaka objava određuje datum kad objavljene odredbe stupaju na snagu. Datumi mogu biti različiti za različite odredbe, pod uvjetom da nijedna odredba ne smije stupiti na snagu prije njezine objave u Glasilu.

(4) [Nesuglasje sa Sporazumom, Protokolom ili s ovim Pravilnikom] U slučaju nesuglasja između, s jedne strane, bilo koje odredbe Administrativnih uputa i, s druge strane, bilo koje odredbe Sporazuma, Protokola ili ovoga Pravilnika, primjenjuju se odredbe ovih potonjih.

[1]1 Stavak 1. pravila 7. glasi: »Ako ugovorna stranka, kad je ured podrijetla njezin ured, a nositeljeva adresa na teritoriju te ugovorne stranke, zahtijeva da se naznake obavljene nakon međunarodne registracije podnose Međunarodnom uredu posredstvom tog ureda, mora o tom zahtjevu obavijestiti glavnoga direktora.«

[2]2 Izjava o tumačenju potvrđena od strane Skupštine Madridske unije: »Upućivanje u pravilu 17. stavku 5. podstavku b) na kasniju odluku koja utječe na zaštitu žiga odnosi se i na slučaj u kojem tu kasniju odluku donosi ured, na primjer, u slučaju povrata u prijašnje stanje, bez obzira na činjenicu da je ured već izjavio da su postupci pred tim uredom završeni.

[3]3 Izjava o tumačenju potvrđena od strane Skupštine Madridske unije: »Upućivanja u pravilu 17. stavku 6. podstavku a) točki ii) i točki iii) na očitovanje trećih strana odnosi se samo na one ugovorne stranke čiji pravni propisi predviđaju takva očitovanja.«

[4]4 Izjava o tumačenju potvrđena od strane Skupštine Madridske unije: »Kad zahtjev za upis licencije u registar ne sadržava podatak, predviđen u pravilu 20.bis. stavku 1. podstavku c) točki v), da je licencija isključiva ili solo licencija, može se smatrati da je ta licencija neisključiva«

[5]5 Izjava o tumačenju potvrđena od strane Skupštine Madridske unije: »Podstavak a) pravila 20.bis. stavka 6. predviđa slučaj obavijesti koju daje ugovorna stranka čiji zakon ne

predviđa upis licencije na žig; takva se obavijest može dati u svakom trenutku; s druge strane, podstavak b) predviđa slučaj obavijesti koju daje ugovorna stranka čiji zakon predviđa upis licencija na žig, ali koja u ovom trenutku nije u mogućnosti provesti upis licencije u međunarodni registar; ta potonja obavijest, koja se može povući u svakom trenutku, može se dati samo prije stupanja na snagu ovoga pravila ili prije no što tu ugovornu stranku počne obvezivati Sporazum ili Protokol.«

Izmjene i dopune Zajedničkog pravilnika uz Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova i Protokol koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova usvojene na Skupštini Madridske unije na njezinoj četrdesetoj (23. izvanrednoj) sjednici održanoj od 22. do 30. rujna 2008. godine, a koje su na snazi od 1.9.2009. godine*

ZAJEDNIČKI PRAVILNIK PREMA MADRIDSKOM SPORAZUMU O MEĐUNARODNOJ REGISTRACIJI ŽIGOVA I PROTOKOLU KOJI SE ODNOSI NA TAJ SPORAZUM

(koji stupa na snagu 1. rujna 2009. godine)

POPIS PRAVILA

[…]

Poglavlje 4.
OKOLNOSTI U UGOVORNIM STRANKAMA KOJE UTJEČU NA MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

Pravilo 16.
MOGUĆNOST DOSTAVE OBAVIJESTI O PRIVREMENOM ODBIJANJU NA TEMELJU PRIGOVORA PREMA ČLANKU 5. STAVKU 2. PODSTAVKU C) PROTOKOLA

(1) *[Obavijesti koje se odnose na moguće prigovore i rok za dostavu obavijesti o privremenom odbijanju na temelju prigovora]* a) Podložno članku 9.sexies. stavku 1. podstavku b) Protokola, kad bilo koja ugovorna stranka da izjavu u skladu s člankom 5. stavkom 2. podstavkom b) i prvom rečenicom podstavka c) Protokola i kad, u odnosu na određenu međunarodnu registraciju kojom je naznačena ta ugovorna stranka, postane očito da će rok za prigovor isteći nakon isteka roka od 18 mjeseci iz članka 5. stavka 2. podstavka b), u kojemu se Međunarodnom uredu može dostaviti obavijest o privremenom odbijanju na temelju prigovora, ured te ugovorne stranke obavješćuje Međunarodni ured o broju i imenu nositelja te međunarodne registracije.

b) Kad su u trenutku slanja obavijesti iz podstavka a) poznati datumi kad počinje teći ili istječe rok za prigovor, ti se datumi moraju navesti u obavijesti. Ako ti datumi u tom trenutku još nisu poznati, mora ih se Međunarodnom uredu priopćiti čim budu poznati.

c) Kad se primjenjuje podstavak a), a ured iz toga podstavka je, prije isteka roka od 18 mjeseci iz istoga podstavka, obavijestio Međunarodni ured o tome da će rok za podnošenje prigovora isteći u roku od 30 dana koji prethode isteku roka od 18 mjeseci, te o mogućnosti podnošenja prigovora tijekom tih 30 dana, privremeno odbijanje na temelju prigovora podnesenoga tijekom tih 30 dana može se priopćiti Međunarodnom uredu u roku od jednoga mjeseca od datuma podnošenja prigovora.

(2) *[Upis i prosljeđivanje obavijesti]* Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar obavijesti primljene prema stavku 1. i te obavijesti prosljeđuje nositelju.

*NN-Međunarodni ugovori br. 9/2009, (na snazi od 1. rujna 2009. godine)

Pravilo 17.
PRIVREMENO ODBIJANJE

(1) *[Obavijest o privremenom odbijanju]* a) Obavijest o privremenom odbijanju može sadržavati izjavu o razlozima zbog kojih ured koji tu obavijest daje smatra da zaštita ne može biti priznata u toj ugovornoj stranci (»privremeno odbijanje *ex officio*«) ili izjavu da zaštita ne može biti priznata u toj ugovornoj stranci jer je podnesen prigovor (»privremeno odbijanje na temelju prigovora«) ili obje te izjave.

b) Obavijest o privremenom odbijanju mora se odnositi na jednu međunarodnu registraciju, mora nositi datum i mora biti potpisana od strane ureda koji ju daje.

(2) *[Sadržaj obavijesti]* Obavijest o privremenom odbijanju mora sadržavati ili navoditi:

i) ured koji daje tu obavijest,

ii) broj međunarodne registracije, koji je poželjno popratiti drugim podacima koji omogućavaju identificiranje međunarodne registracije, kao što su verbalni elementi žiga ili broj osnovne prijave ili broj osnovne registracije,

iii) [brisano]

iv) sve razloge na kojima se temelji privremeno odbijanje, uz navođenje odgovarajućih bitnih odredbi zakona,

v) kad se razlozi na kojima se temelji privremeno odbijanje odnose na žig koji je predmet prijave ili registracije, a s kojim se čini da je žig koji je predmet međunarodne registracije u sukobu, datum i broj prijave, datum prvenstva (ako postoji), datum i broj registracije (ako su dostupni), ime i adresu nositelja i reprodukciju ranijega žiga, zajedno s popisom svih ili relevantnih proizvoda i usluga u prijavi ili registraciji ranijega žiga, pri čemu se razumijeva da taj popis može biti na jeziku spomenute prijave ili spomenute registracije,

vi) ili da se razlozi na kojima se temelji privremeno odbijanje odnose na sve proizvode i usluge ili na naznaku proizvoda i usluga na koje se privremeno odbijanje odnosi ili onih na koje se ne odnosi,

vii) rok, koji je pod danim uvjetima razuman, za podnošenje zahtjeva za preispitivanje ili za žalbu protiv, *ex officio* privremenog odbijanja ili privremenog odbijanja na temelju prigovora i, ovisno o slučaju, za podnošenje očitovanja na prigovor, pri čemu je poželjno navesti datum kojega istječe spomenuti rok te tijelo kojem bi se takav zahtjev za preispitivanje, žalba ili očitovanje trebali podnijeti, s naznakom, prema potrebi, da se zahtjev za preispitivanje, žalba ili očitovanje podnosi posredstvom zastupnika čija je adresa na teritoriju ugovorne stranke čiji je ured izrekao odbijanje.

(3) *[Dodatni uvjeti vezani uz obavijest o privremenom odbijanju temeljenom na prigovoru]* Kad se privremeno odbijanje zaštite temelji na prigovoru ili na prigovoru i drugim razlozima, obavijest, uz to što mora udovoljavati uvjetima iz stavka 2., mora sadržavati podatak o toj činjenici te ime i adresu podnositelja prigovora; međutim, bez obzira na stavak 2. podstavak v), ured koji dostavlja obavijest mora, kad se prigovor temelji na žigu koji je predmet prijave ili registracije, dostaviti popis proizvoda i usluga na kojima se temelji prigovor, a uz to može

dostaviti cijeli popis proizvoda i usluga te ranije prijave ili ranije registracije, pri čemu se razumijeva da ti popisi mogu biti na jeziku ranije prijave ili ranije registracije.

(4) *[Upis; Prosljeđivanje primjeraka obavijesti]* Međunarodni ured upisuje privremeno odbijanje u međunarodni registar zajedno s podacima sadržanim u obavijesti, s naznakom datuma kojega je obavijest poslana ili se prema pravilu 18. stavku 1. podstavku d) smatra da je poslana Međunarodnom uredu i istodobno prosljeđuje jedan primjerak te obavijesti nositelju i jedan primjerak uredu podrijetla, ako je taj ured obavijestio Međunarodni ured da želi primati takve primjerke.

(5) *[Izjave koje se odnose na mogućnost preispitivanja]* a) [brisano]

b) [brisano]

c) [brisano]

d) ured ugovorne stranke može izjavom obavijestiti glavnoga direktora, u skladu sa zakonom te ugovorne stranke:

i) da je svako privremeno odbijanje o kojem je obaviješten Međunarodni ured predmet preispitivanja od strane tog ureda, bez obzira na to je li nositelj zatražio to preispitivanje ili nije i

ii) da odluka donesena nakon toga preispitivanja može biti predmet daljnjega preispitivanja ili žalbe pred tim uredom.

Kad vrijedi takva izjava, a ured nije u mogućnosti spomenutu odluku izravno dostaviti nositelju odnosne međunarodne registracije, bez obzira na činjenicu da pred uredom možda nisu završeni svi postupci koji se odnose na zaštitu žiga, ured šalje izjavu iz pravila 18. ter. stavka 2. ili 3. Međunarodnom uredu odmah nakon donošenja te odluke. Svaka kasnija odluka koja utječe na zaštitu žiga šalje se Međunarodnom uredu u skladu s pravilom 18. ter. stavkom 4.

e) Ured ugovorne stranke može izjavom obavijestiti glavnoga direktora da, u skladu sa zakonom te ugovorne stranke, svako privremeno odbijanje ex officio koje je dostavljeno Međunarodnom uredu nije podložno preispitivanju pred tim uredom. Kad vrijedi takva izjava, smatra se da svaka obavijest o privremenom odbijanju ex officio od strane tog ureda uključuje izjavu u skladu s pravilom 18. ter. stavkom 2. točkom ii) ili stavkom3.

Pravilo 18.bis.
PRIVREMENI STATUS ŽIGA U NAZNAČENOJ UGOVORNOJ STRANCI

1. *[Ispitivanje ex officio završeno je, ali još postoji mogućnost prigovora ili očitovanja trećih strana]* a) Ured koji nije dostavio obavijest o privremenom odbijanju može, u roku propisanome člankom 5. stavkom 2. Sporazuma ili člankom 5. stavkom 2. podstavkom a) ili podstavkom b) Protokola, poslati Međunarodnom uredu izjavu o tome da je ispitivanje *ex officio* završeno i da ured nije našao razloge za odbijanje, ali da zaštita žiga još može biti predmet prigovora ili očitovanja trećih strana, s naznakom datuma do kojega se ti prigovori mogu podnijeti.

b) Ured koji je dostavio obavijest o privremenom odbijanju može poslati Međunarodnom uredu izjavu o tome da je ispitivanje *ex officio* završeno, ali da zaštita žiga još može biti predmet prigovora ili očitovanja trećih strana, s naznakom datuma do kojega se ti prigovori mogu podnijeti.

(2) *[Upis, obavijest nositelju i prosljeđivanje primjeraka]* Međunarodni ured upisuje svaku izjavu primljenu prema ovom pravilu u Međunarodni registar, o tome obavješćuje nositelja i, kad je izjava dostavljena ili kad može biti reproducirana u obliku posebnog dokumenta, prosljeđuje primjerak tog dokumenta nositelju.

Pravilo 18.ter.
KONAČNA ODLUKA O STATUSU ŽIGA U NAZNAČENOJ UGOVORNOJ STRANCI

(1) *[Izjava o priznavanju zaštite kad nije dostavljena obavijest o privremenom odbijanju]* Kad su prije isteka roka propisanoga člankom 5. stavkom 2. Sporazuma ili člankom 5. stavkom 2. podstavkom a), podstavkom b) ili podstavkom c) Protokola, završeni svi postupci pred nekim uredom i taj ured nema razloga odbiti zaštitu on mora, što je prije moguće, a prije isteka toga roka, poslati Međunarodnom uredu izjavu o tome da je žigu koji je predmet međunarodne registracije priznata zaštita u odnosnoj ugovornoj stranci.

2. *[Izjava o priznavanju zaštite nakon privremenog odbijanja]* Osim kad šalje izjavu prema stavku 3., ured koji je dostavio izjavu o privremenom odbijanju mora, nakon završetka svih postupaka koji se odnose na zaštitu toga žiga pred tim uredom poslati Međunarodnom uredu ili

i) izjavu o tome da je privremeno odbijanje povučeno i da je zaštita žiga priznata u odnosnoj ugovornoj stranci za sve proizvode i usluge za koje je zatražena zaštita ili

ii) izjavu u kojoj se navode proizvodi i usluge za koje je zaštita žiga priznata u odnosnoj ugovornoj stranci.

(3) *[Potvrđivanje potpunog privremenog odbijanja]* Ured koji je poslao Međunarodnom uredu obavijest o potpunom privremenom odbijanju mora, nakon završetka svih postupaka koji se odnose na zaštitu toga žiga pred tim uredom i nakon što je ured odlučio potvrditi odbijanje zaštite toga žiga u odnosnoj ugovornoj stranci u odnosu na sve proizvode i usluge, poslati Međunarodnom uredu izjavu o tome.

(4) *[Kasnija odluka]* Kad, nakon slanja izjave u skladu sa stavkom 2. ili stavkom 3., neka kasnija odluka utječe na zaštitu žiga, ured, u okvirima u kojima mu je poznata ta odluka, šalje Međunarodnom uredu drugu izjavu navodeći proizvode i usluge za koje je žig zaštićen u odnosnoj ugovornoj stranci.

(5) *[Upis, obavijest nositelju i prosljeđivanje primjeraka]* Međunarodni ured upisuje svaku izjavu primljenu prema ovom pravilu u Međunarodni registar, o tome obavješćuje nositelja i, kad je takva izjava dostavljena ili kad može biti reproducirana u obliku posebnog dokumenta, prosljeđuje primjerak tog dokumenta nositelju.

[…]

Pravilo 24.
NAZNAKA NAKON MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

[…]

(9) *[Odbijanje]* Pravila od 16. do 18.ter. primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Pravilo 28.
ISPRAVCI U MEĐUNARODNOM REGISTRU

[…]

(3) *[Odbijanje slijedom ispravka]* Svaki ured iz stavka 2. ima pravo u obavijesti o privremenom odbijanju upućenoj Međunarodnom uredu izjaviti da smatra da zaštita ne može, ili više ne može, biti priznata tako ispravljenoj međunarodnoj registraciji. Članak 5. Sporazuma ili članak 5. Protokola i pravila od 16. do 18.ter. primjenjuju se *mutatis mutandis*, pri čemu se razumijeva da se rok za slanje spomenute obavijesti računa od datuma kad je obavijest o ispravku poslana odnosnom uredu.

[…]

Pravilo 32.
GLASILO

(1) [Informacije u svezi s međunarodnim registracijama] a) Međunarodni ured objavljuje u Glasilu relevantne podatke u vezi s:

i) međunarodnim registracijama obavljenim prema pravilu 14.;

ii) obavijestima dostavljenim prema pravilu 16. stavku 1.;

iii) privremenim odbijanjima upisanim prema pravilu 17. stavku 4., s napomenom odnosi li se odbijanje na sve proizvode i usluge ili samo na neke od njih, ali bez navođenja proizvoda i usluga o kojima je riječ, bez razloga za odbijanje, te izjava i obavijesti upisanih prema pravilu 18.bis. stavku 2. i pravilu 18.ter. stavku 5.;

[…]

Pravilo 36.
IZUZEĆE OD PRISTOJBI

[…]

viii) svako odbijanje prema pravilu 17., pravilu 24. stavku 9. ili pravilu 28. stavku 3., svaka izjava prema pravilu 18.bis. ili 18.ter. ili svaka izjava prema pravilu 20.bis. stavku 5. ili pravilu 27. stavku 4. ili 5.,

[…]

Pravilo 40.
STUPANJE NA SNAGU; PRIJELAZNE ODREDBE

[…]

(5) *[Prijelazne odredbe koje se odnose na izjave o priznavanju zaštite]* Nijedan ured nije obvezan slati izjave o priznavanju zaštite prema pravilu 18.ter. stavku 1., prije 1. siječnja 2011. godine.

[…]

[1]Pri usvajanju ove odredbe Skupština Madridske unije smatrala je da ured može priopćiti samo datum početka roka za prigovor ako se taj rok može produljivati.

[2]Izjava o tumačenju potvrđena od strane Skupštine Madridske unije: »Upućivanja u pravilu 18.bis. na očitovanje trećih strana odnosi se samo na one ugovorne stranke čiji pravni propisi predviđaju takva očitovanja.«

[3]Pri usvajanju ove odredbe Skupština Madridske unije smatrala je da bi izjava o priznavanju zaštite mogla odnositi na nekoliko međunarodnih registracija i biti sastavljena u obliku popisa koji se dostavlja u elektroničkom obliku ili na papiru i koji omogućava identifikaciju tih međunarodnih registracija.

[4]Pri usvajanju stavaka 1. i 2. ovoga pravila, Skupština Madridske unije smatrala je da će priznavanje zaštite, kad se primjenjuje pravilo 34. stavak 3., biti podložno plaćanju drugog dijela pristojbe.

[5]Izjava o tumačenju potvrđena od strane Skupštine Madridske unije: »Upućivanje u pravilu 18.ter. stavku 4. na kasniju odluku koja utječe na zaštitu žiga odnosi se i na slučaj u kojem tu kasniju odluku donosi ured, na primjer, u slučaju povrata u prijašnje stanje, bez obzira na činjenicu da je ured već izjavio da su postupci pred tim uredom završeni.«

Dopune Zajedničkog pravilnika prema Madridskom sporazumu o međunarodnoj registraciji žigova i Protokolu koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova na snazi od 1. siječnja 2012. godine**

ZAJEDNIČKI PRAVILNIK PREMA MADRIDSKOM SPORAZUMU O MEĐUNARODNOJ REGISTRACIJI ŽIGOVA I PROTOKOLU KOJI SE ODNOSI NA TAJ SPORAZUM

(na snazi od 1. siječnja 2012. godine)

POPIS PRAVILA

[...]

Poglavlje 7.
GLASNIK I BAZA PODATAKA

Pravilo 32.
GLASILO

[...]

(3) Glasilo se objavljuje na internetskoj stranici Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo.

**NN-Međunarodni ugovori br. 2/2016, (na snazi od 1. siječnja 2012. godine)

Izmjene i dopune Zajedničkog pravilnika prema Madridskom sporazumu o međunarodnoj registraciji žigova i Protokolu koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova na snazi od 1. siječnja 2013. godine***

ZAJEDNIČKI PRAVILNIK PREMA MADRIDSKOM SPORAZUMU O MEĐUNARODNOJ REGISTRACIJI ŽIGOVA I PROTOKOLU KOJI SE ODNOSI NA TAJ SPORAZUM

(na snazi od 1. siječnja 2013. godine)

POPIS PRAVILA

[…]

Poglavlje 1.
OPĆE ODREDBE

[…]

Pravilo 7.
OBAVIJEST O NEKIM POSEBNIM UVJETIMA

[…]

(3) *[Obavijest]* a) […]

b) Svaka obavijest iz stavka 2. može se povući u bilo kojem trenutku. Obavijest o povlačenju šalje se glavnom direktoru. Povlačenje ima učinak po primitku obavijesti o povlačenju od strane glavnog direktora ili s bilo kojim kasnijim datumom naznačenim u obavijesti.

Poglavlje 5.
NAKNADNE NAZNAKE; PROMJENE

Pravilo 24.
NAZNAKA NAKON MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

[…]

(2) *[Podnošenje; Obrazac i potpis]* a) Naknadnu naznaku podnosi Međunarodnom uredu nositelj ili ured ugovorne stranke nositelja; međutim,

i) [Izbrisano]

[…]

[…]

[…]

***NN-Međunarodni ugovori br. 2/2016, (na snazi od siječnja 2013. godine)

Poglavlje 9.
RAZNO

[…]

Pravilo 40.

Stupanje na snagu; Prijelazne odredbe

[…]

(5) [Izbrisano]

Izmjene i dopune Zajedničkog pravilnika prema Madridskom sporazumu o međunarodnoj registraciji žigova i Protokolu koji se odnosi na Madridski sporazum o međunarodnoj registraciji žigova na snazi od 1. siječnja 2015. godine****

ZAJEDNIČKI PRAVILNIK PREMA MADRIDSKOM SPORAZUMU O MEĐUNARODNOJ REGISTRACIJI ŽIGOVA I PROTOKOLU KOJI SE ODNOSI NA TAJ SPORAZUM

(na snazi od 1. siječnja 2015. godine)

[…]

Poglavlje 1.
OPĆE ODREDBE

[…]

Pravilo 5.bis.
NASTAVAK POSTUPKA

(1) *[Zahtjev]* a) Kad podnositelj zahtjeva ili nositelj propusti bilo koji od rokova koji su određeni ili na koje se poziva u pravilima 11. stavak 2. i 3., 20.*bis.* stavak 2., 24. stavak 5. podstavak b), 26. stavak 2., 34. stavak 3. podstavak c) točka iii) i 39. stavak 1., Međunarodni ured dužan je ipak nastaviti s obradom međunarodne prijave, naknadne naznake, uplate ili odnosnog zahtjeva:

i) ako je zahtjev s takvom svrhom, koji je potpisao podnositelj zahtjeva ili nositelj, dostavljen Međunarodnom uredu na službenom obrascu; i

ii) ako je zahtjev zaprimljen, ako je plaćena pristojba specificirana u Popisu pristojba i, zajedno sa zahtjevom, ako su ispunjeni svi uvjeti u odnosu na koje se primjenjuje odnosni rok, u roku od dva mjeseca od datuma isteka tog roka.

b) Zahtjev koji ne udovoljava točkama i) i ii) podstavka a) ne uzima se kao takav u obzir i o tomu se šalje obavijest podnositelju zahtjeva ili nositelju.

(2) *[Upis i obavijest]* Međunarodni ured upisuje u međunarodni registar svaki nastavak postupka i o tome obavještava podnositelja zahtjeva ili nositelja.

Poglavlje 4.
OKOLNOSTI U UGOVORNIM STRANKAMA KOJE UTJEČU NA MEĐUNARODNE REGISTRACIJE

[…]

Pravilo 20.bis.
LICENCIJE

****NN-Međunarodni ugovori br. 2/2016, (na snazi od 1. siječnja 2015. godine)

[…]

(3) *[Upis i obavijest]*

[…]

c) Bez obzira na podstavak b), kad se nastavak postupka upiše prema pravilu 5.*bis*., licencija se upisuje u međunarodni registar od datuma isteka roka navedenog u stavku 2. podstavku b).

[…]

Poglavlje 5.
NAKNADNE NAZNAKE; PROMJENE

[…]

Pravilo 27.
UPIS PROMJENE ILI BRISANJA I OBAVIJEST O TOME;
SPAJANJE MEĐUNARODNIH REGISTRACIJA; IZJAVA DA PROMJENA NOSITELJA ILI OGRANIČENJE NEMA UČINAK

(1) *[Upis promjene ili brisanja i obavijest o promjeni ili brisanju]*

[…]

c) Bez obzira na podstavak b), kad se upiše nastavak postupka prema pravilu 5.bis., promjena ili brisanje upisuje se u međunarodni registar s datumom isteka roka navedenog u pravilu 26. stavak 2., osim kad je zahtjev podnesen u skladu s pravilom 25. stavak 2. podstavak c), tada se može upisati s kasnijim datumom.

Poglavlje 6.
PRODUŽENJA VRIJEDNOSTI

[…]

Pravilo 30.
POJEDINOSTI U VEZI S PRODUŽENJEM VRIJEDNOSTI

(1) *[Pristojbe]* a) Produženje vrijednosti međunarodne registracije obavlja se uplatom, najkasnije na datum do kojega se mora produžiti vrijednost međunarodne registracije:

[…]

iii) dopunske pristojbe ili individualne pristojbe, ovisno o slučaju, za svaku naznačenu ugovornu stranku za koju u međunarodni registar nije upisana izjava o odbijanju prema pravilu 18.*ter*. ili poništaju za sve odnosne proizvode i usluge, kako je predviđeno ili navedeno u točki 6. Popisa pristojbi. Međutim, takva se uplata može obaviti u roku od šest mjeseci od datuma do kojega se mora produžiti vrijednost međunarodne registracije, pod uvjetom da se istodobno plati pristojba u uvećanom iznosu predviđena u točki 6.5. Popisa pristojbi.

[…]

(2) *[Dodatne pojedinosti]* a) Kad nositelj ne želi produžiti vrijednost međunarodne registracije u odnosu na neku naznačenu ugovornu stranku za koju u međunarodnom registru nije upisana izjava o odbijanju prema pravilu 18.*ter*. za sve odnosne proizvode i usluge, uplata potrebnih pristojbi mora biti popraćena izjavom nositelja da se produženje vrijednosti međunarodne registracije ne mora upisati u međunarodni registar u odnosu na tu ugovornu stranku.

b) Kad nositelj želi produžiti vrijednost međunarodne registracije u odnosu na neku naznačenu ugovornu stranku bez obzira na činjenicu da je u međunarodni registar za tu ugovornu stranku upisana izjava o odbijanju prema pravilu 18.*ter*. za sve odnosne proizvode i usluge, uplata potrebnih pristojbi za tu ugovornu stranku, uključujući dopunsku pristojbu ili individualnu pristojbu, ovisno o slučaju, za tu ugovornu stranku, mora biti popraćena izjavom nositelja da se produženje vrijednosti međunarodne registracije mora upisati u međunarodni registar u odnosu na tu ugovornu stranku.

c) Vrijednost međunarodne registracije ne može se produžiti u odnosu na bilo koju naznačenu ugovornu stranku za koju je upisan poništaj za sve proizvode i usluge prema pravilu 19. stavku 2. ili za koju je upisano odricanje prema pravilu 27. stavku 1. podstavku a). Vrijednost međunarodne registracije ne može se produžiti u odnosu na bilo koju naznačenu ugovornu stranku za one proizvode i usluge u odnosu na koje je prema pravilu 19. stavku 2. upisan poništaj učinaka međunarodne registracije u toj ugovornoj stranci ili u odnosu na koje je upisano ograničenje prema pravilu 27. stavku 1. podstavku a).

d) Kad je izjava prema pravilu 18.*ter*. stavku 2) točki ii) ili stavku 4. upisana u međunarodni registar, vrijednost međunarodne registracije ne može se produžiti u odnosu na naznačenu odnosnu ugovornu stranku za proizvode i usluge koje nisu obuhvaćene tom izjavom, ako uplata potrebnih pristojbi nije popraćena izjavom nositelja da se vrijednost međunarodne registracije treba produžiti i za te proizvode i usluge.

e) Činjenica da vrijednost međunarodne registracije nije produžena prema podstavku d) u odnosu na sve odnosne proizvode i usluge, ne smatra se promjenom u smislu članka 7. stavka 2. Sporazuma ili članka 7. stavka 2. Protokola.

[…]

Pravilo 31.
UPIS PRODUŽENJA VRIJEDNOSTI; OBAVIJEST I POTVRDA

[…]

(4) *[Obavijest u slučaju da nije produžena vrijednost žiga]* a) Kad vrijednost međunarodne registracije nije produžena, Međunarodni ured o tome obavješćuje nositelja, zastupnika, ako postoji, i urede svih ugovornih stranaka naznačenih u toj međunarodnoj registraciji.

b) Kad se međunarodnoj registraciji ne produži vrijednost u odnosu na neku naznačenu ugovornu stranku, Međunarodni ured o tome obavješćuje nositelja, zastupnika, ako postoji, i ured te ugovorne stranke.

POPIS PRISTOJBA

(na snazi od 1. siječnja 2015.)

Švicarski franci

[…]

7. *Razni upisi*

[…]

7.6 Zahtjev za nastavkom postupka prema pravilu 5.*bis*. stavak 1. 200

OBRASCI